BON DIA Aruba

Diaranson 6 di Juni, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Andin Bikker ta den conversacion cu Marisol Tromp pa subi lista PDR

Pagina 2

Lo cambia direccion di trafico den Nieuwstraat temporalmente diabierna awor

Pagina 4

Gobierno no ta pagando prima na APFA



DOW ta cera crusada na Aeropuerto fin di luna awor

Pagina 4

Habitantenan ta pidi DOW auxilio!!!

Afvoer di varios bario den Noord no ta sirbi

ORANJESTAD – Habitantenan di e barionan di Montserat, Kamay, Palm Beach ta sclamando pa auxilio pasobra nan bario a bira un toilet completo di e holo malo cu e afvoer cu a wordo traha door di MNO Vervat.

Aunke cu tin cu bisa cu e por ta un proyecto di aplaudi, toch tin fayonan cu ta haci cu e construccion di e afvoer no a bay manera mester ta. Por compronde di nos prome mandatario cu trabaonan ta wordo haci continuamente, pero for di bon fuente Bon Dia a bin di compronde cu varios di e trabaonan aki ta para y nada no ta wordo haci al respecto.

Continuacion pagina 6

Un Arubiano mas a bira doctor Garrett Raven a gradua na Asmterdam

Pagina 10

Lider di partido Alianza a fayece Robert Wever

Pagina 12

Bon Dia a haya rason:

Andin Bikker ta den conversacion cu Marisol Tromp pa subi lista PDR.

Oranjestad,- Lider di Partido Democracia Real, Andin Bikker, no a desmenti e informacion cu Bon Dia a Publica dialuna ultimo, esta cu e lo ta den conversacion cu Marisol Lopez Tromp y Mervin Wyatt Ras, pa nan subi su lista pa proximo eleccion. Mas bien el a confirma cu e ta den conversacion sigur cu Sra. Marisol Lopez Tromp for di basta tempo caba.

Durante fin di siman tras di lomba e rumor aki cuminsa core y manera Bon Dia a bisa e lo por cambia e panorama politico di Aruba drasticamente.

Un union den e tres aki, pero sigur entre Tromp y Bikker, lo por nifica un adelanto grandi den voto pa e partido di PDR, cu a finalisa e eleccion ultimo na di tres luga cu un 3.144 voto.



Lider di Partido Democracia Real, Andin Bikker.

E 600 y pico voto di Sra. Waytt Ras y sigur e casi 3.000 di Sra. Tromp lo por hiba e partido na dos asiento.

Esaki si e dos damanan aki logra mantene nan votadonan cu nan a haya a base di campaña cu nan a haci mientras cu nan tabata cu partido MEP.

Mester tene cuenta si, cu e sentimentonan di e votadonan di MEP por tin pa cu e dos damanan aki, despues cu nan a haya nan mes den un turbulencia hopi grandi na December 2010 ora nan a dicidi vota na fabor di un areglo di pension, mientras cu nan tabatin mandato di partido pa vota contra.

Esaki a trece un guera interno hopi serio y sushi, caminda a tira lodo riba otro, y cu a culmina cu salida di e dos damanan aki for di MEP y bira miembronan independiente den Parlamento di Aruba, despues a sigui cu e guera pa nan entrega nan asiento.

Manera ta wordo bisa, den politica no tin nada skirbi, pues ta di wak con leu nan ta yega cu nan conversacionnan.❑



Parlamentario Marisol Lopez Tromp.

Minister Otmar Oduber: Sin intimide

Mester strategia comun pa siguridad di turista cu ta bishita Aruba



Minister Otmar Oduber acompaña pa un di organisadonan.



Presidente di Parlamento Paul Croes, hunto cu Minister Oduber.

Oranjestad,- Den un sala yen ayera a inicia e di 4 Caribbean Tourism Security Conference na Westin Hotel organisa pa Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF).

Diferente mandatario tabata presente, incluyendo, logicamente, Minister di Turismo Arubano Otmar Oduber.

Minister Oduber tabata presente na e inauguracion di e conferencia importante aki cu sigur ta influencia e desaroyo di turismo di nos isla.

"E envergadura y significacion cu esaki tin, mi ta kere cu e ta un contribucion sumamente positivo cu nan lo ta conduciendo henter e siman aki hunto cu Cuerpo Policial di Aruba, Corsou, Tobago y diferente otro cuerponan policial y personanan liga na siguridad di turismo".

Minister Oduber a bisa cu mirando e importancia di AH&SF, Pais Aruba tambe ta contribui na e fundacion aki pa medio di e Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) y ta di opinion cu tin espacio pa expansion tambe pa por tin un calidad den e cuerpo di siguridad cu tin pa nos turismo, sea ta polis, sea security, sea via e fundacion cu ta traha hunto.

"Mi ta kere cu awe e mensahe ta cu mester tin un strategia comun cu nos ta implementa, cu ta duna e trankilidad na e turista cu ta bishita Aruba, pero sin cu bo tin cu intimidele dor di tin Cuerpo Policial arma tur caminda".

Si compara Aruba cu competencia den Caribe y en general rond mundo por bisa cu Aruba ta privilegia, un destinacion cu un siguridad haltisimo, pero esaki no ta kita cu nos kier evita cualkier incidente, pasobra cada incidente cu sosode ta wordo considera como uno di mas.

Minister di Turismo, Transporte y Labor ta expresa cu e conferencia aki for di aspecto di turismo tin como meta cu mester mira tur e detayenan chikito. Nos ciudadanonan ta biba akinan y ta keda biba aki, nos turistanan no necesariamente mester bin Aruba y mester percura pa ora nan bin nan sinti nan mes sigur, pasobra cualkier incidente chikito ta bira un experiencia amargo durante su estadia na Aruba. Mester tene na cuenta cu Aruba ta wordo promovi pa 60% via 'word of mouth' y si por percura pa e incidentenan chikito ey wordo evita, es decir pa ta preventivo, por logra cu e experiencia di e turista ta uno mas positivo ainda. ❑

Segun sindicato T.O.P.A.

Gobierno no ta pagando prima na APFA

ORANJESTAD,- Sindicato di Trahadonan Organisa di Sector Publico na Aruba TOPA a manda un comunicado na su miembronan caminda nan ta informa na esunnan cu ta pagando nan primi via nan doño di trabou, esta Gobierno, cu esaki no ta pasando e suma aki pa APFA.
Nan ta bisa cu un biaha mas gobierno no ta traspasando e suma c e ta kita di e trahadonan pa e fondo di pension y cu e situacion aki ta hinca e empleadonan cu ta pagando nan prima tur luna den un situacion serio y delicado y cu chens grandi cu nan no por cobra nan pension den futuro.
E comunicado di T.O.P.A. ta hopi cla den loke nan ta trece dilanti ..."Nos ta ripiti, gobierno na e momento aki no ta traspasando e prima pa Apfa for di basta tempo y nos como sindicato T.O.P.A. ta puntra " DICON " atrobe.
Logicamente e sindicato aki ke sa kico ta pasa si gobierno dicidi cu e no por paga e debe cu nan ta acumulando cu APFA y si APFA lo bay pa aplica un boet riba gobierno, cu ta na final ta e mesun pagado di primi tin cu bay paga.

E sindicato tambe ta trece dilanti cu pa colmo cu gobierno a yama e grupo di Capitalistanan Bancario Miyonario, manera na ta yam'e, pa nan tambe bin forma comision y fia nan placa di prima ta.
Nan ta puntra nan mes ta ken mas nan kier invita pa sigui fia nan placa di prima di pensioen.
Logicamente e situacion aki tin e sindicato hopi disgusta y den cuadro di esaki nan a manda un carta na Minister di Finansas Sr. Mike de Meza pa e bin responsabilisa su mes inmediatamente ariba e "Herstelplan" aki y duna cuenta y rason na tur trahado cu ta pagando nan prima na APFA. Por ultimo T.O.P.A. ta urgi directiva di APFA pa convoca un reunion general cu tur representante di trahadonan pa asina e fondo determina kico ta e pasonan cu nan ta bay sigui contra gobierno si nan sigui keda sin paga e fondo.
APFA, como esun cu ta encarga hunto cu e Raad van Toezicht , y Banco Central di Aruba mester duna T.O.P.A. un vision cla di e maneho total di nan prima di pensioen. Un berdad cu no ta wordo bisa, no ta disparce. For di algun luna caba ta core e rumor cu gobierno no ta pagando primanan di pension, y tampoco primanan di seguro medico di su empleadonan y cu e ta acumulando debenan enorme den ambos instancia, cu dificilmente por lo wordo paga despues, ya cu e situacion financiero di gobierno no ta esun di mas miho actualmente.



Nan lo ta uzando e placa aki como cash flow pa paga otro debernan cu nan tin manera e.o. nan propio empleadonan.
E rumornan aki no a wordo lanta for di tera pa
Den declaracionnan haci pa Minister di Salubridad Publico siman pasa a elogia e Visser a board di AZV y a bisa cu e fondo di cuido medico aki ta "super, super bon".E la bisa cu AZV a yega di sinti un trankilidad, unda problema financiero tabata minimal y likides tabata bon. Pues for di boca di e propio Minister, tur cos ta bon cu e fondo.
Pa loke ta trata APFA ainda no a tende un declaracion oficial riba e situacion di e fondo, loke tin e trahadonan hopi preocupa manera ya nan a trece dilanti.
Lamentablemente tempo ta e unico cu lo por bisa si e preocupacion di e sindicato T.O.P.A. y e rumornan cu ta core ta berdad si of no, y aunke ta bisa cu tempo ta cura tur cos, esey no ta conta pa finansas.❑

Murray na Corsou pa traha test psicologico

Personal di Clinica Capriles a nenga pa James Murray keda eynan

WILLEMSTAD – Personal Clinica Capriles a tene un accion di protesta contra di permanencia di James Murray den e Instituto. Asina e personal a tende cu e Murray lo mester a keda den nan instalacionnan pa asina por haci e evaluacion psicologico, nan a cuminsa un protesta mes ora, ya cu nan no tabata ke e persona aki cerca di nan, pero tampoco cerca e otro pashentnan cu ta den tratamento den e instancia aki.
Segun por a compronde e lo ta cera den prizon na Koraal Specht, aunke Ministerio Publico a prefera, pa motibonan di siguridad, pa no divulga na unda Murray ta cera.
James Murray a yega Corsou ayera for di Aruba, pa e ta presente durante trahamento di cierto rapportnan cu Corte a pidi pa haci riba e detenido aki.
Segun Fiscal Scoop, cu ta esun cu ta manehando e peticion Murray pa sali liber prome cu su castigo culmina completamente, no ta conoci ainda con largo Murray mester keda na Corsou.
"Mester determina cuanto tempo e personanan cu mester traha e rapportnan psikiatrico y psicologico tin mester".
E motivacion di e testnan aki ta corte haya, cu Corte ke haya un indicacion dje estado mental di James Murray, y ta spera cu por traha e rapportnan tan pronto cu ta posibel".
Manera ta conoci e caso di Murray lo bini dilanti corte na luna di September, y mes ora ta bin dilanti e pregunta si e lo keda aya na Corsou te ora cu caso bini dilanti of asina ta cla cu e rapportnan esaki lo bini bek Aruba.
Riba esaki e fiscal Guiano Scoop a bisa, cu e no por duna un indicacion ainda si esaki ta posibel, pero cu en todo caso e trahamento di rapport lo no dura asina tanto tempo.
Aunke ta prematuro pa indica cu siguridad, ta probabel cu James Murray ta regresa Aruba pa na september bay Corsou bek, pa presencia tratamento di su caso.
James Murray ta sinta un castigo di bida largo na Aruba, pa asesinato 33 aña pasa riba Darley Lai cu e tempo ey tabatin 6 aña. Murray a mata e hobencita pa tuma venganza riba e tanta di Darley, pasobra e señora a kibra e relacion amoroso cu e tabatin cu e homber aki.
For di momento cu a bira conoci cu Murray a aplica pa un liberacion adelanta, na Corsou a cuminsa un campaña di firma pa evita cu esaki ta tuma luga, pero en todo caso e lo mester sali liber na 2014.

Famia di e victima ta buscando tur manera pa evita cu e Murray ta sali liber.❑

BON DIA Aruba

Pa por cuminsa riba e spiraal rotonde

DOW ta cera crusada na Aeropuerto fin di luna awor

ORANJESTAD – Aki 4 siman ta cuminsa cu e construccion di e spiraal rotonde dilanti di aeropuerto y ta premira cu esaki lo mester keda cla pa fin di november mas tarda.

Cu esaki na bista, lo cuminsa cu e trabounan preparativo otro siman caba pa asina fin di luna DOW por cera e crusada grandi na aeropuerto y inicia cu e trabounan grandi.

Tabata recien cu e destaho publico a tuma luga pa e construccion di e spiraal rotonde y e contratista M&O Vervat a gana esaki. Actualmente ta den preparacion pa cuminsa cu e rotonde, y ta premira cu pa otro siman lo cuminsa cu e trabou pa desvia e trafico di tal forma cu por cera e crusada y uza e camindanan di alivio pa e fluho por continua aunke cu por spera congestionamento formal segun DOW.

Hefe di e proyecto Jossy Kock ta mustra cu tin un schema hopi preta pa traha riba e proyecto y kier mantene e trabou den su schema original cu ta 6 luna, y ta pone asina pa fin di november mas tarda pa completa e trabou inmenso aki.

Cu esaki den mente, Kock tin den mente pa keda cla di tal forma cu unabes e 'voorwerk' keda cla, cu por dal bay y cera e crusada completo y cuminsa uza e camindanan alternativo.

Loke ta bira un dolor di cabes ta e cambionan aki unda cu DOW mes ta spera congestionamento formal na cierto ora di dia. Specificamente ta premira cu den ora di mainta y atardi, lo por spera fila largo di trafico na e sitio aki, cu ta pone cu hende mester bay adapta nan orario di caminda pa no keda pega y yega nan destinacion laat. A mustra cu tin cu tene cuenta cu esaki pa asina e por beneficia e usuarionan cu tin cu cu'e e caminda aki tur dia.

"Door di e desvio aki, trafico lo bay stanca, sigur mainta y atardi" Kock a bolbe reitera. "Sali mas tempran fo'i cas pa yega trabou na tempo" e experto di DOW a bisa finalmente.

Aeropuerto su director mientrastanto a bisa caba cu e tambe ta premira problema grandi ora cu e crusada aki cera, pero ta consciente cu mester haci esaki pa por tin un mehoransa despues.

E ta contento cu DOW a acerca su persona na tempo y informe di e loke ta bay bin, pa asina por a bin cu conseho di banda di aeropuerto kico mester a tene cuenta cun'e. ❑

Debi na trabounan pa proyecto di Tram

Lo cambia direccion di trafico den Nieuwstraat temporalmente diabierna awor

ORANJESTAD – Mas caya cera y mas dolor di cabes por spera e fin di siman aki ora cu DOW continua cu nan plan di preparacion pa cu e proyecto ambicioso di tram pa Centro di ciudad. Atrobe ta trata di cambionan grandi den centro di ciudad cu ta rekeri atencion di tur automobilista pa asina evita problema di siguridad den trafico.



Mientras cu gran parti di Oranjestad ta den pleno construccion, ainda tin mas pa bay y e fin di siman aki atrobe ta cera otro parti crucial. Y mirando e contratiempo y problemanan cu a bin ta sosode relaciona cu esaki, representante di DOW cu ta responsabel pa e cambionan aki a mustra cu ta compronde e problema cu e cambionan aki ta trece.

"Lamentablemente mi tin cu bolbe bay cera un pida caminda" Kock a bisa ayera, pidiendo mes momento comprension pa e trabounan cu ta tumando luga pa cu e proyecto.

Lo cera e parti di caminda cu ta pasa patras di Ex Nikki Habibe, cu ta Nieuwstraat pa por pone e fundeshi di e rail pa e tram. E cambio mas grandi sinembargo ta e cambio di direccion na Oost Straat cu ta e caminda cu ta bin aden banda di ex Brenchie. E caminda ey e trafico ta biniendo di zuid bay nort awor y lo cambia esaki di direccion. Lo desvia e trafico di Nieuwstraat y mande zuid.

"Ora cu e automobilista yega na final di e caya cu ta banda di Brenchi, lo tin indicacion cu borchi pa loke ta e desvio di trafico. Temporalmente e trafico ta bai ariba y bay zuid net banda di Brenchie, pa por sali y bay den Lagoenweg" Kock a bisa.

Pa sigura cu tur hende por ta atento riba e cambionan di direccion primordialmente, DOW lo ubica suficiente borchi manera e textwagen oraño.

Esaki lo tin cu alerta tur auto cu ta bin di Wilhelminastraat pa paga tino cu ta bay tin trafico contrario den e pida caminda chikito ey, y percura pa nan baha velocidad y tene cuenta cu otro trafico.

Trabounan den Havenstraat ta asina lew cu pa diahuebs awor (y no diaranson manera inicialmente anuncia) por pone asfalt bek y habri e caminda pa trafico.

Esaki ta nifica cu e trafico cu ta desviando awor pa bay via Emmastraat pa Schelpstraat, lo cambia di direccion bek diabierna awor.

Tur esaki ta relaciona cu e proyecto di Tram, cu ta pa 80% basha caba ora cu ta papia di e prome fundeshi pa e railsnan. Falta ainda un parti cu ta e parti di Schelpstraat y un parti chikito den Kazerne Straat y Emma straat y tambe falta e parti di Weststraat y parti di tereno di APA y entrada di Haf. ❑

Caso serio di maltrato cu machete y menasa mañan den Corte

ORANJESTAD – Mañan mainta tin un caso serio di maltrato cu machete y menasa ta wordo trata den Corte di Husticia. Ministerio Publico a cuminsa un caso penal cu diferente acusacionnan contra e persona S.C.P.

ACUSACIONNAN

Mañan mainta S.C.P. mester presenta den Corte pa duna cuenta na Hues pa e acusacionnan cu e ta wordo sospecha di dje. Ministerio Publico ta acusa S.C.P. cu riba 24 di September 2011, cu e intencion di maltrata un persona, el a dal e persona cu un machete na su brasa.
Tambe Fiscal ta acusa S.C.P. cu riba e mesun dia 24 di September 2011, el a haci actonan menasante den direccion di e mesun persona cu el a dal cu e machete y/of un otro persona. Segun e acusacion di Fiscal, S.C.P. lo a zwaai cu e machete y grita:
"Mi ta bolbe cu 5 hende, boso mester keda wowo habri y keda pendiente" of palabranan parecido. Ademas Fiscal ta acusa S.C.P. cu riba 11 di Maart 2011, el a menasa un persona cu morto y of maltrato door di expresa:

"Mi ta kima abo y bo muhe".Ta acusacionnan hopi serio cu S.C.P. mester responde p'e dilanti Hues. E prome acusacion por wordo considera manera un intento di mata of un caso di maltrato cu un arma. Den e caso aki e machete ta wordo considera como un arma. E di dos acusacion por wordo considera tambe como un intento di mata y subsidiario un menasa di morto.

E forma con S.C.P. tabata zwaai cu e machete, Fiscal lo por presenta den Corte cu e ta considera esaki un intento di mata pasobra facilmente, durante e zwaaimento, bo por kap un persona fatalmente.

E di tres acusacion ta obvio cu e ta un menasa di morto y Fiscal sigur lo bay tuma e tipo di menasa aki na serio. Kico tabata e motibo cu a causa S.C.P. actua di e forma aki, no ta conoci. Ta ora di tratamento di e caso, Hues ta lesa contenido di e proces-verbaal y e ora ey Bon Dia Aruba lo por informa nos lectornan di tur loke a sosode den e caso aki.❑

Habitantenan ta pidi DOW auxilio!!!

Afvoer di varios bario den Noord no ta sirbi

Continuacion di front

Segun Prome Minister e barionan cu mas tin problema cun'e ta hayando e atencion debido, pero hopi hende ta sinti cu net e barionan cu tin mas tin mester, esta e bario di Noord, no ta wordo bon atendi. Trabaonan a wordo haci en berdad, pero toch asina mes, no tabata uno di bon calidad cu a haci cu e awa di afvoer ta Sali via e tapadera, creando un situacion hopi a higienico y desagradabel pa e habitantenan.
Ta di compronde cu varios area di construccion di cas tin problemanan cu ta surgi pa motibo di awa di yobida. Awo ta un bon momento, net prome cu e temporada di awasero yega, cual ta mas tanto calor, cu por haci algo pa remedia e situacion aki.
Haciendo un investigacion chikito, e caminda net banda di Sabana Liber Minimarket ta den construccion na e momentonan aki. Awor e pregunta ta, e ta wanta e presion di e yobida den temporada di September? Segun cu nos por a conversa cu un funcionario di DOW, aparentemente e construccion riba e via principal a surti, pasobra habitantenan den vecindario, no ta hayando last mas di e acumulacion di awa den suela. Pero cuanto tempo esaki lo dura? A dura masha hopi tempo prome cu esaki a keda cla. Ki pasa si e structura aki tin e mesun calidad cu esun di Kamay, cu na luga di trece alivio ta causa molester? Ta di spera cu Gobierno tin atencion awo cu ta tempran ainda, pa por revisa e infrastructura aki y sigura e habitantenan cu e problemanan cu nan tabata tin antes, ya no ta existi mas.



E awa para cu tin riba e caminda di Kamay ta causando danjo na e ambiente den e bario. E holo malo cu ta Sali, ta causante cu djaca y raton, como tambe insectonan ta keda aglomera y ta drenta den casnan den becindario. No lubida, e casnan di pueblo ta ey mes.

Ki a pasa cu Saliña

Saliña ta un di e barionan afecta door di awasero y ainda, apesar cu ta calor, toch ta sinti efecto di esaki. A traha un afvoer riba e caminda, pero esaki no a yuda hopi, mirando cu ainda tin awa "sushi" ta para riba caminda. Si e situacion sigui asina, e awa sushi aki lo contamina henter e Saliña cu ta crea un ambiente peligroso pa salud di hende y bestia. Esaki ta un eror humano cu mester wordo revisa y coregi, pasobra no mester lubida cu no solamente e ta crea un situacion desagradabel, pero e ta yama insecto y djaca, di e manera ey ta invadi cas di e habitantenan den vecindario.



Esaki ta bista di nos naturalesa? Gobierno mester haci algo cu e situacion aki. Ningun hende no kier bestia den nan cas.

Habitantenan ta pidi pa instancianan concerni entre nan DOW, departamento di Salubridad Publico y gobierno en particular, pa bin mira e situacion aki y soluciona esaki mas pronto posibel.
No ta un cuestion cu tin cu mira presupuesto, pasobra si tabata tin un budget pa por traha riba e proyecto di tram, anto mester tin placa den reserva pa asina soluciona e problemanan aki den bario. Nos tin cu mira e prioridadnan cu nos pais tin mester.
Na luga di haci bunita dilanti un monton di stranhero, pa "cara" di Aruba, anto miho bo drecha e "cara" di Aruba, haci'e mas atractivo pa e habitantenan mes. E ora nos por yama Aruba "One Happy Island."❑



Sr. Andin Bikker (PDR)

Minister di Salubridad mester bay les di lei constitucional

ORANJESTAD – Ta parce cu Minister di Salubridad no ta mucho na haltura di leynan constitucional. Andin Bikker a bisa esaki basa riba e reaccion di Minister di Salubridad y AZV riba preguntanan di e parlamentario encuanto transplante di higra. E reaccion di e Minister no ta cuadra cu e leynan constitucional.

Ta parce cu e Minister no ta compronde kico ta un Landsbesluit tampoco. Esaki ta e decreto cu ta restringi un pashent awor di haya compensacion ora cu e haya un malesa cu ta afecta su higra y mester transplante.

E mandatario a indica cu ta parlamento mester tuma decision. Di otro banda Andin Bikker no ta comparti e opinion aki. Andin Bikker a indica cu e ley ta bisa cu e Landsbesluit Houdende Maatregelen(LBHAM) mester bin di Minister pa haci cambio y no ta parlamento mester trahe. Si ta Parlamento mester a trahe Sr. Andin Bikker a indica cu e lo a trahe di hopi tempo caba. E ley aki mester drumi dos siman na Parlamento y ta Minister mester entrega esaki. Si e mandatario no por traha e ley aki Sr. Andin Bikker ta dispuesto a yuda e mandatario. Sr. Visser no ta kere cu e por bay duna les di ley di Parlamento.

Minister Richard Visser mester atende e asunto mes. Awor aki tin un grupo di pashent cu nan bida ta na peliger. Nan mester di un transplante di higra. Andin Bikker a bin cu un posibel solucion riba e topico aki. Enbes cu Minister of AZV bay riba e posibel solucion aki, nan ta bay riba argumento nan cu Bikker no conoce lei. Bikker ta haya cu mester keda riba e topico mes. Mester bin un solucion pa e malesa cronico aki y tur hende mester haya solucion. No tin tempo di perde pa mustra ken tin rason of no.

Mester acudi na e instrumentonan cu tin y esaki ta den man di Minister. Partido Democracia Real (PDR) ta aprecia si e Minister stop di contesta via di prensa y cuminsa atende cu e canalnan Parlamentario. E preguntanan cu a keda manda pa e mandatario a keda haci via canal nan Parlamentario comokiera cu ta esey ta e via legal. PDR a indica cu na varios ocasion e la manda pregunta na e Minister aki pero e no ta contesta pregunta di Parlamentario.

Ora cu un ley ta discriminatorio desproporcionalmente articulo 120 y 122 ta bisa cu e leynan no mag di keda aplica. Den e caso aki e ey ta duna beneficio na otro tipo di transplante, pero ta discrimina un malesa cronico di higra ora ta rekeri


Sr. Andin Bikker

transplante. Constitucion ta mas halto cu cualkier ley y e articulonan aki ta dicta cu como organo y gobierno bo no por aplica leynan discriminatorio. Minister mester bay cerca su consehero huridico y siña su leynan mas miho.❑

BON DIA Aruba

Proyeccion alentador pa turismo crucero

Reservacionnan pa Caribe y Aruba ta mas halto compara cu e aña aki

ORANJESTAD Durante e temporada di Mei pa October 2013, reservacionnan pa loke ta trata turismo crucero, ta 50% mas halto compara cu e aña aki. Esaki ta segun parlamentario Marlon Sneek, kende a mustra hopi satisfecho, despues di e evaluacion di Florida Caribbean Cruise Association a haci durante un presentacion.

Segun e parlamentario, el a bin haya for di un ehecutivo di FCCA, Sra. Michelle Page, cu e mercado crucero na Aruba ta creciendo constantemente pa loke ta trata e temporada abao di otro aña y esaki ta un proyeccion alentador. E ta sigui menciona cu apesar cu den diferente pais den Caribe tin dropping, Aruba ta para riba un bon base y ta creciendo, segun palabranan di Sra. Page. Meta di e bishita cu e ehecutivo aki a haci ta pa experencia e producto Aruba y a keda impresiona cu e inversionnan cu a keda haci den infrastructura di e pais y tambe e cantidad cu a keda inverti aden. E impresion cu e ehecutivo aki tin den pais Aruba ta cu gobierno di Aruba tin e concepto cu Aruba no ta un pais cu tin solamente habitante pero cu e ta un producto turistico.


Parlamentario Marlon Sneek

Ta importante pa keda innovativo y pa bin cu cosnan cu ta atrae e turista y pone scoge pa nan bin bek.

Fuera di promove pa bin riba crucero, tambe ta promove pa bin riba e isla.

E parlamentario a menciona cu fraccion di AVP ta sumamente contento y ta felicita e Minister di Turismo pa e trabaonan desplega.

Esey por nota den e presencia di e representantenan di e Asociacion y e aprecio cu nan a mustra riba e trabaonan cu a wordo haci pa loke ta e promocionnan pa trece e turista Aruba.❑

Sr. Alfonso Boekhoudt

Organisacion di barconan crucero na Florida impresiona cu e cambionan na Aruba

ORANJESTAD – Representantenan di Carnival Corporation, Royal Caribean y tambe Florida Caribbean Cruise Association(FCCA) a haci un bishita na Aruba. Durante nan bishita na Aruba a haci un recorido di e producto.

Aruba Ports Authoriy a duna nan un bista di tur e proyectonan na Aruba. Tambe e ehecutivonan di mundo crucero a reuni cu Minister di Turismo Otmar Oduber. E bishita ta pa duna e organisacion un impresion di e experencia di e turistanan ta ora cu nan bishita Aruba por medo di barco crucero. Mas miho e experiencia di e turista crucero ta, mas tanto placa e turista ta gasta den e destinacion.

E organisacion di FCCA ta impresiona cu e cambionan cu ta bay tin na Aruba. E cambionan aki ta bay mehora e experiencia di e turistanan na Aruba. Tambe a intercambia riba e proceso cu Aruba mester hiba pa atrae barconan crucero den e temporada abou. APA a haya algun punto relevante cu por yuda atrae mas tanto barco crucero den e temporada abou.

Un di e recomendacionnan di e organisacion ta pa traha riba programanan pa e crew di e barco. E personal di e barco mester por haya un programa dirigi riba nan. Manera luga pa ofrece servicio di Wifi. Tambe traha programa di tour cu ta mehora e bottom line di e barco unabes cu nan ta na Aruba. E indicacionnan aki APA lo bay trata den diferente comision y discuti riba dje. Pa e organisacion di barconan crucero nan a haya importante e cambionan den e destinacion. E hecho cu ta refrescando e producto ta haci'e mas atractivo.

Na mesun momento a haya cierto puntonan cu mester traha riba dje. Un punto importante cu mester traha riba dje ta borchinan di indicacion. Anteriormente APA a pone borchinan di indicacion pa haci mas visibel unda e turista por bay riba waf. Na mes momento a pone borchinan di informacion riba sitio nan historico. Esey ta un di e punto cu a mustra cu mester bay atende riba dje. Banda di tur e cambionan cu ta tumando luga cu ta bon,mester tin mas informacion accesibel. Tambe mester tin mas indicacion ora e turista ta cana pa nan sa exactamente kico nan por haya den Oranjestad.

Sr. Alfonso Boekhoudt a indica cu na final di Juni lo topa atrobe cu e team y lo duna un presentacion di tur e proyectonan de caya grandi. Tambe lo cuminsa papia riba e impacto economico cu e industria di turismo tin pa Aruba y wak con pro mehora esaki.❑

Pronostico di tempo pa Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi. Maximo: 31°. Heat index te 36°. Indice ultravioleta: 11. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 10 kts.

Awe nochi shelo lo ta poco nubla den anochi, cambiando pa parcialmente nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 25 kts, cu rafaga te 33 kts.

Diahuebs shelo lo ta parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Heat index te 33°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 32 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diahuebs anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 28 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diabierna shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 6. Biento di oost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 32 kts. Diabierna anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Minimo: 27°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 29 kts.❑

Accion ayera di maestronan tabatin su efecto

Gobierno tin dos siman pa resolve problema di violencia di scol segun Sitek

WILLEMSTAD –Gobierno di Corsou ta haya dos siman tempo pa contesta sindicato di maestro Sitek riba nan preocupacionnan sino por spera mas accion. Esaki ta palabra di presidente di e sindicato esta Darius "Lio" Plantijn cu a mustra su malcontento pa e situacion cu tin aworaki na Corsou. Un gran cantidad di scol na Corsou ayera a lanta cera, dunando asina oido na peticion di e sindicato pa no presenta como protesta contra violencia contra maestro.

E druppel cu a pone maestronan tuma medida asina drastico tabata un incidente siman pasa ora cu un mayor a drenta tereno di scol y a bati dos maestro formalmente. Durante un reunion dialuna anochi di e sindicato, a dicidi cu ta protesta den forma di un welga y cu no tin scol ayera na Corsou. Sinembargo no tur maestro y scol a duna oido, cu e consecuencia cu tabatin un situacion bruha ya cu ningun hende tabata sa cua scol si of no tabata habri.

E accion di ayera tabata pa un solo dia, pa despues mira ki reaccion Sitek ta haya di parti di Gobierno. "Nos a pidi gobierno pa bin cu sancion den caso cu tin un evento asina atrobe, y tambe pa haci nos scolnan mas sigur" Plantijn a sigui bisa ayera.

Mes momento a palabra cu maestronan cu pa evita cualkier problema, pa no 'mishi' cu ningun alumno ni den forma corectivo manera cu tin maestronan ta haci. Ley ta prohibi maestronan mishi cu alumno, pa cual a dicidi cu pa evita problema, no ta resorta ni na e 'sla corectivo'.

Plantijn a confirma cu tin masha hopi caso di abuso pa cu e maestronan pero cu no por bisa cu siguransa con grandi e caso ta ya cu tin hopi scol cu pa por scapa nan 'imagen', no ta publica cifra di e maltratonan aki. Algo cu Plantijn ta lamenta y como tal por basa su mes riba loke nan ta haya. "Y tur loke cu nos haya, nos ta trata den nos seno" Plantijn a sigura.

Loke cu Plantijn kier ta pa entre otro scolnan por cera nan portanan durante ora di scol, prohibiendo asina entrada door di e.o. mayornan cu awor por djis subi tereno di scol, y bay cerca e maestro cu nan kier 'reclama' cu tur consecuencia. "Esey mester cambia. Mester simplemente cera tur porta durante ora di scol. Ora cu bo bay un oficina di Gobierno tambe bo no por cana drenta sin mas toch" Plantijn ta bisa.

Mirando cu vakantie ta den porta, un posibel proximo accion no lo tin su efecto. Si mester, lo carta e accion aki despues di temporada di vacacion grandi segun Plantijn a sigura. Palabra awor ta na gobierno pa contesta Sitek, y wak con lo bay soluciona e problema aki.❑

Un Arubiano mas a bira docter!

Amsterdam,- Cu hopi alegría nos ta anuncia cu un Arubiano mas a bira doctor. Garrett Gregory Raven a gradua ayera ,dia 5 di juni 2012, como Huisarts na Vrije Universiteit Amsterdam. Garrett ta nieto mayor di Max y Marie-Therese Croes y yiu di Dr. Guisela Croes y di defunto Gregory Raven.
Garrett a bai Mon Plaisir basisschool y despues cu e'la haci Mavo, Havo y Vwo, Garrett a dicidi cu e kier a bira docter. E'la aplica pa esaki pero helaas no a cai den e prome ronde di loting. E no a give up y e siguiente aña e'la purba atrobe.
E biaha ey tampoco e tawata tin suerte, pero cu su doorzettingsvermogen e'la logra drenta scol di medicina den su tercer aña na Hulanda.
Ora cu e'la termina su basis arts opleiding, Garrett a haci su co-schappen na varios caminda incluyendo e parti di cirugía cu e'la hasi na Dr. Horacio Oduber Hospital serka Dr. Alex Ponson. Un di e parti nan mas inolvidabel pa Garrett tawata e parti di co-schap cu e'la haci na Tanzania, Africa. Eynan Garrett a aporta na e mundo di cuido y medicina di hendenan menos afortuna.
Un pabien grandi ta bai pa Garrett y na henter su famia cu ta masha orguyoso di dje. Nos ta spera di wak bo pronto aki na Aruba.❑


Dr. Garrett Gregory Raven

Sr. Ady Thijsen

Mientras cu no tin placa pa bombero ta firma acuerdo pa bin cu boto di bela di coriente

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba tin problema grandi pa fiha su prioridad. Mientras departamentonan di gobierno ta den necesidad financiero, gobierno ta bin cu un boto cu no ta aporta na nada na pais Aruba. A bira momento pa gobierno cuminsa fiha su prioridadnan mas miho den e pais aki. Tin un problema grandi na momento cu gobierno tuma decision, fiha nan prioridad y maneha pais Aruba. Parlamentario Ady Thijsen di Fraccion di MEP den Parlamento a bisa esaki basa riba e proyecto di Parke di Molina di biento na Urirama. Tin varios conflicto di Interes y cu proceso nan no transparente ta tumando luga. Gobierno a indica cu hende por protesta manifesta pero e proyecto di Urirama ta bin. Esaki Prome Minister a bisa y e ta sigui cu e proyecto.
E mesun forma di actua y impone den otro departamento, e Prome mandatario a haci den cuerpo di bombero tambe. No ta normal cu tin un Minister di Husticia cu ta responsabel pa cuerpo di bombero y Minister Presidente ta hinca man den asunto. E Prome Minister ta busca manera di drecha cos den su desesperacion pero a crea mas problema. Gobierno tin problema grandi pa cumpli cu su obligacionnan.
Ady Thijsen su preocupacion ta cu sindicato SINBA mester bay corte pa bringa pa ehecuta un protocol cu Prome Minister mes a firma cu e sindicato di e departamento. Mientras cu mester bringa den corte pa e protocol paso no tin placa, Gobierno di otro banda ta firma pa trece un boto di bela Aruba. E decision ey ta determina tambe rumbo di pais Aruba. Prome Minister no ta biba cu realidad di bida. Gobierno a trece Al Gore y nan a gasta hopi placa. E la core den un auto di energia solar. Awor aki ta trece un boto. Tur e cosnan aki te awe ainda no a contribui. Prome Minister awor aki ta trahando un leyenda pa su mes y esey no ta yuda e comunidad. Prome Minister mester pensa riba e situacion cu e pueblo ta biba aden.
Banco Central a indica cu e presupuesto di gobierno ta irealistico pero Fraccion di AV P y algun miembro independiente a forma pro. Awor aki Banco Central a pone nan preocupacion dilanti y gobierno y Fraccion di AVP ta bin dilanti y bisa lo contrario. Mientrastanto gobierno no ta biba cu e realidad.
Tur e show bunita cu gobierno ta haciendo awor aki ta bay tin consecuencia pa pais Aruba. Ady Thijsen a indica cu gobierno ta bezig cu un fondo di solidaridad. Un medida pisa cu lo bay bin. Te ainda gobierno no a bisa kico ta bira e prima di e fondo di solidaridad. Si pais Aruba ta den problema financiero, e ora gobierno mester laga pueblo dicidi cua direccion nan kier bay. Hulanda na momento cu nan a haya problema financiero a bay over na eleccion. E situacion aki mester tuma luga na Aruba tambe.❑

Abogado mr. Illes ta splica

Ministerio Publico por uza diferente motibonan pa tene un sospechoso deteni

ORANJESTAD – Den casonan penal, hopi biaha sa tin debatenan interesante entre abogado y Fiscal encuanto laga e sospechoso liber te ora cu e caso penal bin dilanti. Anterior, Bon Dia Aruba a haci algun entrevista cu abogado mr. Illes riba diferente topico interesante. E biaha aki Bon Dia Aruba a puntra mr. Illes pa e splica riba e termino (gewichtige redenen), (ernstige bezwaren) y (6 jaars grond) cu hopi biaha sa scucha Fiscal menciona, ora e ta pidi Hues pa no laga e sospechoso liber.

DETENCION PREVENTIVO

Mr. Illes a mustra cu di acuerdo cu articulo 100 di nos Codigo di Procedemento Penal, un persona sospechoso bo por wordo teni den detencion preventivo solamente si e ta wordo acusa di a comete un hecho castigabel, riba cual tin un castigo di 4 aña of mas. Segun mr. Illes, tin algun excepcion den esaki, pero lo no elabora riba esakinan awor. E abogado a sigui splica cu un sospechoso tambe bo por wordo teni den detencion preventivo si e sospechoso no tin un adres fiho na Aruba, y e sospechoso ta wordo acusa di a comete un crimen cu ta castigabel cu castigo di prizon.

MOTIBO DI PESO

Mr. Illes a bisa cu fuera di locual el a splica, Ministerio Publico lo mester por demostra cu tin suficiente:- "(ernstige bezwaren)". O sea, for di tur prueba mester tin suficiente indicacion cu probablemente e sospechoso a comete e acto castigabel di cual e ta wordo sospecha di dje;- Motibo di huy.
Mester tin indicacion cu e sospechoso lo huy si e wordo laga den libertad;- Motibonan di peso ("gewichtige redenen") pa sospecha cu den e bienestar general, ta necesario pa wanta e sospechoso den detencion preventivo.

"6 JAARS GROND"

Mr. Illes a mustra cu Ministerio Publico por asumi cu tin motibonan di peso den bienestar general pa wanta e sospechoso den detencion preventivo ora:- riba e acto cu e sospechoso ta wordo acusa di a comete tin un castigo di bida largo, of si un castigo di 6 aña of mas por wordo imponi pa e hecho cu e sospechoso ta wordo acusa di dje (6-jaars-grond) of si locual e sospechoso ta wordo acusa di dje a causa discordia den comunidad;- of: si tin motibonan pa pensa cu si e sospechoso no ta den detencion preventivo, e lo bolbe comete un acto similar na esun cu e ta wordo acusa di a comete. Ademas por tin sospecho cu e sospechoso lo por comete cualkier otro acto riba cual tin un castigo di prizon di 6 aña of mas.

SEGURIDAD NA PELIGER

Segun mr. Illes, tambe Ministerio Publico por laga wanta un sospechoso den detencion preventivo, bou di e pensamento cu si laga e sospechoso den libertad, e siguridad di otro nan ta na peliger;- tambe e sospechoso por wordo teni den detencion preventivo si Ministerio Publico ta haya cu pa motibonan di investigacion, otro cu solamente cu pa medio di interogacion, detencion di e sospechoso ta necesario. Den e debatenan cu sa tuma luga den sala di Corte, abogadonan lo mester demostra na Hues cu ningun di e puntonan ariba menciona, no tin base pa sigui detene e sospechoso. Di parti di Fiscal por spera cu lo mustra cu si tin base pa detencion preventivo. Finalmente ta Hues, despues di a scucha ambos ponencianan, ta dicidi si e sospechoso ta bay liber of no.❑

Aruba ta anfitrion di cumbre di Caribe riba medio ambiente

Nan ta discuti riba situacion di contaminacion di lama Caribe

ORANJESTAD – Ayera mainta a keda inaugura un reunion cumbre den cuadro di Dia Internacional di Medio Ambiente cu participacion di mas cu 41 experto tecnico y cientifico; y e representacion di 19 paisnan Caribeño. Esaki ta e prome reunion tecnico di Nacionnan Uni riba Medio Ambiente den Caribe di acuerdo cu e Protocol cu a ser firma relaciona cu Contaminacion di Fuentenan y Actividadnan (Protocol Concerning Pollution from Land-Based Sources and Activities, LBS Protocol).

E reunion aki a keda inaugura dor di Minister di Medio Ambiente sr. Benny Sevinger, y e ta tumando lugar na Renaissance Conference Center te diahuebs cu e lo clausura. E paisnan cu ta participa den e cumbre importante aki ta discuti riba e situacion di contaminacion di lama Caribe. Igualmente nan lo identifica e puntonan mas importante relaciona cu contaminacion y nan lo ofrece recomendacionnan riba proyectonan nobo y actividadnan pa inclui nan den nan programa di trabou di cada dos aña di acuerdo cu e tratado of protocol.

Di e deliberacion cu ta tumando luga actualmente na Aruba lo ser produci e programa di trabou cu lo ser aproba den e prome conferencia di miembronan di LBS Protocol cu lo ser celebra na luna di October venidero na Republica Dominicana.

E reunion cu ta tumando lugar ta ser considera como uno hopi importante ya cu e ta ofrece e partinan envolvi e oportunidad di evalua e trabou cu a ser realisa; y identifica e proyectonan prioritario di prevencion y contaminacion.

E paisnan di e region di Caribe a beneficia di e proyectonan multimiyonario cu a ser financia dor di e Fondo pa Medio Ambiente Mundial (Global Environment Facility, GEF); ademas di otro fondonan importante cu a apoya e LBS Protocol. Awor e focus a ser poni pa yuda e paisnan cumpli cu nan compromisonan of obligacionnan di e Protocol.

LBS Protocol ta un conhunto di procedemento cu a ser desaroya pa responde na e necesidadnan di protege e medio ambiente marino y salud humano basa den e fuentenan di contaminacion. E protocol aki a ser firma pa 16 paisnan di Caribe na Aruba na luna di october 1999.❑

Un 'Ayo', un 'Danki' y'Te Despues' na Robert Wever, lider di Aliansa

'Bida ta un ayo continuo', asina un dicho bieu ta bisa. Robert tabata un hende cu tabata gusta usa dichonan pa ilustra su punto di bista. Den dichonan tin hopi sabiduria y hopi berdad, segun Robert. Robert Wever a despedi di e mundo aki. E tabata nos lider di partido Aliansa, pero tambe nos amigo y tin ora nos consehero. Robert tabata un Arubiano cu vision hopi grandi. Un bista global y profesional riba mundo y bida. Robert a traha internacionalmente den funcionnan halto, pero a dicidi pa bolbe bek y dedica su conocemento y experticio na e pais unda e la nace.

Poco Robert tabata sa cu un dia politica lo bati na su porta. Cu duda, pero cu hopi gana pa contribui Robert a dicidi di uni su mes na Aliansa. Desde un principio Robert su conocemento di kico bon gobernacion ta encera a resalta. Robert tabata e lijm cu tabata mara e expertisio di e team di Aliansa. E tabata por a construi rival oke otronan ta pensa y lo debati na mesa te ora yega na e miho consenso. E miho consenso semper mester ta loke ta miho pa Aruba. 'Nationbuilding', amor pa Aruba tabata palabranan sagrado pa Robert. Profesionalnan tabata kere den Robert, pasobra nan a conoce den su trabou unda su vision di integridad y transparencia tabata su motto. Robert nunca lo entrega riba su principionan. Robert tabata conoci como un hende hopi straightden duna su opinion. E hendenan di pa nan por tin un bida di



bon calidad. Como persona Robert tabata un hende cu ta stima e bunitesa di bida, e tabata celebra bida den tur situacion. Un bon amigo, sigur di su mes pero cu espacio pa refleha y contempla un otro su opinion, un explorado di bida cu ta impacta cu su presencia unda cu e yega. ' Un bon Cabayero, honesto, straight to the point y obhetivo', manera un hende a describi'e riba Facebook. 'Amigo y lider,Robert, bo amigonan di Aliansa lo keda recorda bo cu un sonrisa y un lagrima. Nos lo keda recorda bo como esun cu a contribui grandemente na nos ideal y vision mutuo di un Aruba unda e ser humano ta realmente central. Bo a hiba bo bataya contra malesa cu honor y dignidad. Nos ta bisa bo danki pa tabata den nos bida. Drumi dushi y te despues, amigo… slaap zacht, goede vriend!'❑

Activista di Medio Ambiente, Olinda Rasmijn

Zuid di Aruba ta casi completamente contamina y proyecto di turbina na Urirama no ta na beneficio di pueblo



Activista di Medio Ambiente, Olinda Rasmijn

ORANJESTAD – Sra. Olinda Rasmijn kende ta un persona emblematico den e lucha pa conservacion di nos medio ambiente a trece su reflexion den cuadro di Dia Internacional di Medio Ambiente cu a ser celebra mundialmente ayera. Pa a Sra. Rasmijn kende pa añanan ta un activista di e organisacion medio ambientalista StimAruba ta indica cu dia 5 di juni e ser humano a recorda cu nos a haya un regalo grandi di Dios pa nos por gosa te den delaster dia di nos bida. Esey ta bida. Tur loke tin bida nos tin e deber di stima y duna amor y cuido. Si nos no duna amor nos no ta nada. Cor 13. Amor ta incondicional, no tin Palabra pa gradici. Nos mama ta cuida nos for di nos existencia, e a cria nos for di chikito.

Relacion di un mama cu su yiu ta incondicional. E aire cu nos ta inhala ta limpi, nos Creador a percura pa nos ta biba sano y feliz. Nos alimento ta bin di Mama Tera cu ta duna berdura y fruta sano loke cu nos mester pa biba. Den lama tin bon pisca y cu bon sabor pa nos por biba sano, cuminda crea pa tur hende te den eternidad. Parha ta bula y ta planta simia y ta percura pa mondinan ta sigui crece y duna fruta, nos ta uza palonan pa traha cas y pa uzo di hende, sin cu mester maluza. Parhanan nos mester di nan, nan ta yuda den nos medio ambiente. Asina mester ta den e mundo crea pa tin comprendemento pa tur cu tin bida, como e ser humano y bestianan tur tin derecho di biba den harmonia cu naturalesa limpi.

Flornan bunita pa alegra nos curason y ta trankilisa nos mente. Nos a haya un mundo bunita y sano. Kico nos ta mira den delaster decada? E ser humano mes ta corumpi nos alimento, simianan ta wordo inyecta pa e por crece mas lihe y pari mas grandi y ta corumpi e colornan. Ta kibra den recursonan natural, lama a bira e lugar pa deshaci di tur desperdicio, di hende y tur companianan cu ta existi. Ya tin lama no ta produci alimento, riunan ta sushi, y tur loke ta biba den riu ta padece. Aki na Aruba nos ta coba buraco y ta dera sushi, a siña e comunidad pa haci asina, esey ta les pa nos pueblo? ta bon asina tur hende a haya cu ta un idea excelente? Nos ta corumpi e suela y ta contamina awa terenal. Ya piscadonan di Brasil y Savaneta no ta haya e piscanan deseabel, compania ta bay y nos ta keda cu e lama contamina y un San Nicolas cu tera contamina. Ainda tin azeta ta basha for di baranca y e lama ta contamina na Rogers beach. Zuid di Aruba ta casi completamente contamina. Planta palonan endemico. Berguensa di un watapana den bo cura? Si nos ta stima bida di berdad mester cuminsa cu Aruba prome. San Nicolas ta liber di mal aire. Mester elogia pa e poco dia mas cu huma no ta sali for di e pipanan.

Un mal proyecto di dies turbina na Urirama, e ta contra di un bida sano y alegre pa e ser humano, ya ta comproba den rapportnan tur parti di mundo e.o na Hulanda, Canada, Francia y na Medio Oriente ta uza solar. Ya otro alternativa ta cla. Aruba ta keda den incertidumbre cu su turbinanan, cu no ta na beneficio di e pueblo consumidor. Bida no ta importante, placa ta importante pa proyectonan, esey ta tur parti di mundo. Medio Ambiente no ta riba e prome plano di ningun gobierno, esnan consciente tin cu lucha y tin discordia ora ta refleha pa nos Medio Ambiente. Mester corda riba yiunan di nos yiunan cu mester biba tambe den tur trankilidad. Medio Ambiente t'asina amplio cu ta poco ta concentra loke ta toca Aruba. Salud di flora y fuana y e poblacion di Noord ta keda den peliger y misterio. ❑

Ainda tin azeta ta basha den lama parti zuid di nos isla





ORANJESTAD - Dia Internacional di Medio Ambiente a ser celebra cu hopi pena y cu poco gloria. E activista di medio ambiente di fundacion StimAruba sr. Olinda Rasminj a denuncia e situacion di contaminacion di nos medio ambiente specialmente di nos lama parti zuid di nos isla. "Ainda tin azeta ta basha for di baranca y e lama ta contamina na Rogers beach. Zuid di Aruba ta casi completamente contamina. Planta palonan endemico...", asina el a indica den su relato. Den cuadro di Dia Internacional di medio Ambiente e ta denuncia cu ainda azeta ta basha den lama, y e ta un problema cu no a caba ainda, y cu ta trece hopi consecuencia pa nos fauna y flora. Parhanan morto a ser haya patras di rif na Savaneta; mientras cu azeta a ser descubri riba e rif. A ser haya e cadaver di 1 Meuchi, 2 rogans grandi y 2 stern. Na Rincon a topa cu 3 cadaver di parha tur susha na azeta; mientras cu e yerba canto di lama tur susha di azeta, manera un di e potretnan ta ilustra.

Pero e panorama aki ainda ta mas tristo: Cocolishi, cangreu y otro bestianan chikito ta muri pa motibo cu e azeta a contamina nan habitat. Aunke cu Valero a stop parti di su operacion, inexplicablemente pa algun hende cu ta biba na costa di Savaneta, ainda ta weita azeta ta drif, canto y riba lama. Apesar cu calco ta protegi den nos legislacion, kiermen ningun hende no mag saca nan for di lama, ainda ta ser mira casca bashi di calco chikito, y ta dificil pa bisa e causa. Di otro banda coral, bushi nan tambe ta bestia di lama, ta resulta seriamente afecta tur susha cu azeta. Na Rogerbeach, bou di barancanan por mira con azeta ta sali, lama eybanda ta blink di azeta, y e ta completamente contamina, y sigur cu tin pisca contamina. Durante un rueda di prensa, expertonan di medio ambiente di Valero no a duna informacion riba bida di lama. Specificamente no a ser papia riba ora cu ta ser uza kimico fuerte pa combati derame di azeta. No a ser duna detayenan di efecto di kimico riba coralnan, y bida marino, ya cu kimico despues ta sak bay riba fondo di lama. Tanten tin mas preguntanan sin contesta: Ki efecto tin riba e fondo? Tur daño haci tin su prijs... Nos naturalesa no tin balor? Tin prevencion haci pa e lekmento di azeta for di tubonan? Tin prevencion pa ora di derame di azeta? Ainda tin azeta canto di lama, para na canto por mira cuanto mancha tin ainda, tur dia riba lama. Comunidad di Aruba no a haya informacion satisfactorio riba tur e deramenan di azeta riba nos patrimonio. Sra. Rasminj ta haya esaki como un "falta di respet pa e comunidad Arubiano". ❑

Cu un dia placentero di famia na San Fuego

Grupo di Arumil a recorda cu 25 aña pasa nan a bisti nan uniform militar

ORANJESTAD - Pa di tres aña consecutivo un grupo di ex-militar di Arumil ta bin reuniendo pa fortalece nan lasonan di amistad y pa recorda nan "epoca di oro" ora cu nan tabata militar na Marinierskazerne.

E aña aki nan a organisa un dia di famia na San Fuego 48 cu a conta cu presencia di mas cu 20 miembronan di nos militarnan veterano cu nan famianan pa recorda cu 25 aña pasa nan a bisti nan uniform militar cu masha orguyo. E grupo aki a consisti di ex-militarnan di aña 1987, pero tambe di aña 1988 y 1989. Nan a pasa un dia masha placentero, nan a baña den pool y nan a disfruta di un tremendo BBQ. Tambe e tabata un bunita ocasion pa recorda "tempo bieu", te hasta algun di nan a hiba nan album personal cu nan potretnan tempo cu nan tabata militar.

E bunita iniciativa a nace tres aña pasa ora cu e ex-militar Arubiano Luis Simon a dicidi di organisa un "get together" den su cura di cas. "M'a hacie pa pone nos muchanan hunto pa recorda nos 23 aña di servicio", asina Simon a declara na BON DIA Aruba. E tempo aya nan tabata un grupo di mas of menos 34 militar Arubiano, 25 aña despues e grupo aki a bira mas chikito ya cu algun di nan a fayece caba. "E temporada cu nos a pasa como militar tabata hopi dushi cu nos no ta lubida hamas", asina cu hopi nostalgia ex-militar Luis Simon a bisa.

E di dos celebracion a tuma luga aña pasa na Marinierskazerne mes, ya cu e Capitan Werleman encarga cu e proyecto di "Formacion Social" a organisa un dia special pa nan recorda nan epoca di militar. Simon a bisa cu e instalacion actual ta mas moderno y confortabel cu esun cu nan a pasa aden 25 aña pasa. E ta haya cu e proyecto di Formacion Social ta algo bon pa nos hobennan, te hasta e ta kere cu mester introduci e servicio militar obligatorio na Aruba.

Pa Simon, e servicio militar tabata hopi importante den su bida ya cu e tabata un experiencia caminda el a siña hopi cos no solamente riba asunto di arma y sobrevivencia, sino riba principionan, respet, balornan humano y disciplina. "Lo ta bon si nan por hinca e servicio militar bek den otro cu ta obligatorio, ya cu hopi mucha aworaki den berdad ta perdi. Dios laga cu Gobierno of Hulanda por haci algo pa yuda e pober muchanan aki cu ta perdi...", asina el a declara na BON DIA Aruba.❏



E aña aki un grupo di Arumil a organisa un dia di famia na San Fuego 48, cu a conta cu presencia di mas cu 20 miembronan di nos militarnan veterano cu nan famianan pa recorda cu 25 aña pasa nan a bisti nan uniform militar cu masha orguyo







"Bath salts" ta un droga diseña y camufla pa haci'e legal

ORANJESTAD – For di dia cu a ser conoci mundialmente e caso di e "Canibal di Miami", BON DIA Aruba ta alerta nos comunidad riba e droga peligroso conoci como "bath salts", y traduci na Papiamento crioyo como "Salo di Baño".

E droga aki ta esun cu a pone Ruby Eugene bira loco camibda el a transforma su mes den un canibal, ora cu el a come casi un 75% di e cara di un homber bagamundo abou di e rampa di un caretera den area central di Miami den pleno luz di dia. John van der Biezen di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a manda un relato di prensa caminda e ta trece mas informacion riba e tipo di droga aki pa asina nos comunidad, specialmente nos hobennan bira mas consciente di esaki. FADA a uza como fuente e Drug Enforcement Administration,(U.S.A) pa traha e informacion aki



DROGA: "Bath Salts" SALO DI BANO

Den e relato F.A.D.A. ta expone e droga nobo disfrasa bou di e nomber: Salo di Baño. Salo di baño "bath salts" ta wordo cualifica como un droga diseña. E tin diferente nomber manera entre otro: Ivory Wave, PurpleWave, Vanilla Sky, Bliss, Blue Silk, Red Dove, White Dove y varios otro.
E droga aki ta wordo traha cu kimiconan cu ta stimulantenan artificial deriva for di Cathinone. Cathinone ta stimula e sistema central nervioso. Algun di e kimiconan (ingredientenan) aki uza pa traha e droga ta por ehempel: Mephedrone y MDPV.

PAKIKO E NOMBER " SALO DI BAÑO" ?
E nomber di Salo di Baño (bath salts) ta trece confusion; ya cu su nomber a ser camufla of disfrasa. Acaso e droga aki ta loke ta ser uza pa pone den e badkuip manera "Epsom salts"? Absolutamente no, pero door di propaganda e droga como salo di baño y duna e marca di producto no pa uzo humano, nan a logra di evita cu e droga aki ta wordo categorisa como uno ilegal.
E supuesto producto aki ta ser bendi den tiendanan chikito na Merca of via internet. Mirando e menasa directo pa siguridad publico, D.E.A., Drug Enforcement Agency a haci castigabel e posesion y benta di e ingredientenan (kimiconan) cu ta ser uza pa traha e bañonan di salo.

E prohibicion temporario ta data di october 2011 y ta valido pa 1 aña pa asina haya e espacio pa pensa ariba un posibel prohibicion permanente.

APARIENCIA DI E DROGA
E ingredientenan di e droga ta ser bendi den forma di puiro den sakito di plastic of tambe den papel di aluminium. E Mephedrone ta un puiro blanco, semi blanco of color geel cla. E ta wordo traha tambe den forma di capsula y tablet. E MDPV ta un puiro fini blanco of semi blanco.

FORMA DI UZO
E droga aki ta ser inhala, huma y tambe inyecta.

EFECTONAN ARIBA E MENTE
E persona cu ta consumi e droga aki ta bira: Iritabel, falta di soño, mareamento y depresion. E ta sufri di paranoia (delirio), habilidad pa pensa claro ta baha, panico, habilidad pa capta realidad ta baha, pensamento di suicidio, capacidad pa controla movemento, hopi nervio ta baha.

EFECTONAN ARIBA E CURPA
E droga peligroso aki su efecto ta manifesta riba e curpa di e consumidor di e siguiente manera: Aumento di batimento di curason cu por hiba na atake di curason of celebral; dolornan di pecho; sangramento via nanishi; sodamento; mareamento y sacamento. Pa mas informacion tocante di e droga nobo aki por tuma contacto cu F.A.D.A. via numbernan: 5832999 of 5839610 of tambe via fax 5834501.❑

Alto ehecutivonan di FCCA a cataloga Aruba como un 'wow factor'

ORANJESTAD - Dialuna directiva di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) tabata na Aruba caminda tabatin un serie di reunion y presentacionnan di nos mandatarionan tocante desaroyo di Producto Aruba.
Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu riba invitacion di Gobierno di Aruba e parti corporativo di FCCA cu ta representa tur e partnernan crucero cu ta bin Aruba. E top 3 personanan di e asociacion tabata na Aruba dialuna, incluyendo e presidente di e organisacion, Michelle Paige. E invitacion aki a bin a base di un conversacion cu tabatin dos aña y mey pasa caminda Gabinete Mike Eman a presenta e vision di Gobierno di Aruba pa loke ta trata barconan crucero, e significacion di nan y e desaroyo den centro di ciudad y rond di nos waf. Aña pasa a duna un update di e trabounan cu a inicia y riba invitacion di Minister Otmar Oduber nan a bin pa mira e trabounan cu ta tumando lugar.
E ehecutivonan di FCCA tabatin hopi elogio tanto durante e encuentro cu tabatin cu Promer Minister caminda a presenta e desaroyonan ariba menciona, como tambe na momento cu a reuni cu Parlamento di Aruba. Nan a elogia hopi e iniciativanan cu Gobierno ta tumando, hasta nan a bisa cu Aruba ta un 'wow factor', cu nos isla cada bes ta innovativo, cu den e ultimo añanan ta bon cu cosnan nobo, cu ta diversifica pa aumenta e cantidad di turistanan crucero pa Aruba.

Riba pregunta di Parlamento na e ehecutivonan di con Aruba ta haciendo pa loke ta turismo crucero specialmente den temporada 'off season' di barconan crucero, Sra. Paige a bisa cu 'off season por ta ta pa e otro paisnan, ta conta pa e otro islanan, pero cu Aruba ta haciendo tremendo riba e tereno aki.
Minister Oduber a informa cu pa aña 2013 ta bay mira aumentonan den direccion di un aumento di 50% den e cantidad di bishitantenan. Na 2011 den e temporada 'off season' a ricibi alrededor di 25 mil turista, ya caba tin confirma barconan cu ta representa entre 65 pa 70 mil turista cu lo ta na Aruba y ainda ta sigui traha pa trece mas.
El a bisa cu ehecutivonan di FCCA tabata sumamente impresiona cu e forma con Gobierno a convence barconan pa bin bek y ta presente den e temporada abou, y tambe nan a elogia enormemente e proyecto cu a wordo presente pa loke ta e tram. Nan a felicita Parlamento di Aruba cu ta sostene vision di Gobierno caminda cu ta mustra cu Aruba ta sobresali cu proyectonan innovativo cu ta bay ta na interes di barconan crucero, lo cual ta encera cu mas pasahero ta bin.
E aspecto aki ta hopi importante pa e titular di Turismo, mas ainda teniendo na cuenta e ultimo rapport di Universidad di Aruba caminda ta stipula cu cada turista crucero ta laga entre 150 cu 170 dollar atras. Mirando e cantidad di turistanan crucero cu ta bishita nos isla, por bisa cu esaki ta representa un influx di riba 100 miyon cu ta drenta den nos economia tur aña.❑

Inscripcion pa Curso Preparatorio Arte Visual y Diseño di Rietveld Amsterdam









ORANJESTAD - Inscripcion pa e di dos curso preparatorio di arte visual y diseño ta habri. Pa tur e hobennan cu ta interesa pa sigui un carera den ramo di arte visual y diseño, esaki ta bo chens!
Ya desde aña pasa bo por prepara bo mes debidamente na Aruba pa sigui un estudio den e ramo aki riba nivel di HBO.

E curso preparatorio di arte visual y diseño ta yuda e studiante traha un portfolio solido cu un variacion grandi na trabou y disciplina di arte visual y diseño.

E studiante cu caba e curso preparatorio cu exito tin su luga sigura den e prome aña di e prestigioso academia di arte na Hulanda, Gerrit Rietveld Academie Amsterdam.

Pa esunnan cu dicidi -pa un of otro motibo- di aplica nan mes na un otro academia di arte, tin hopi mas chens di drenta e academia debi na e portfolio y e preparacion cu el a haya na Aruba.

Esaki tambe debi na e reputacion cu Rietveld Academie ta gosa di dje rond mundo.
Durante e aña preparatorio e hoben ta haya un miho comprondemento di kico un academia di arte riba nivel di HBO ta encera. Diferente docente di Rietveld Academie Amsterdam lo bin Aruba pa duna un programa cu tres topico cu materia den varios disciplina.

E aña escolar lo cuminsa, contando cu suficiente inscripcion, den e luna di november.
E lesnan lo tuma luga riba diamars, diaranson y diahuebs di 3:30 pa 6:30 di atardi.

- Pa drenta e curso preparatorio tin algun exigencia;Diploma di HAVO, VWO, MBO4, High School
- Te cu 25 aña di edad
- Cumpli cu e tareanan duna pa traha na cas
- Asisti na combersacion di admision

Costonan pa e curso preparatorio ta AWG 1200 pa studiantenan di Aruba. Pa studiantenan di Hulanda e ta costa €1728 y pa studiantenan di Merca y region e ta costa $1200. Esaki ta inclui material.

E procedura di admisionnan lo tuma luga tanto na Aruba como na Hulanda. E fechanan ta lo siguiente: Departamento di Cultura Aruba Diabierna 24 di augustus 2012 y Dialuna 27 di augustus 2012, Gerrit Rietveld Academie Amsterdam: Diabierna 11 di juni 2012 y Dialuna 3 di september 2012.

Inscripcion ta bay pa medio di download e formulario di inscripcion y mand'e hunto cu dos pasfoto y un copia di paspoort na Departamento di Cultura Aruba, J.E. Irausquinplein 2A of na Gerrit Rietveld Academie Student Office, Fred. Roeskestraat 96, 1076 ED Amsterdam, The Netherlands.

Pa mas informacion of pa cualkier pregunta Departamento di Cultura Aruba Julienne Paskel, juliennepaskel@cultura.aw, 582-2185 of Gerrit Rietveld Academie Amsterdam, Judith van den Akker, jvdakker@grac.nl.❑

BON DIA Aruba

Tayer Pan-Americano riba educacion pa preveni obesidad di mucha

ORANJESTAD - E prome Conferencia Pan-Americano riba Obesidad, cu enfoke riba obesidad di mucha, a tuma luga na Aruba di 11 pa 13 di juni 2011. E encuentro aki a duna nos e oportunidad pa analisa experencianan y e lesnan siña den nos continente cu e meta pa stop e epidemia aki. A señala e necesidad pa sigui traha cu otro riba e problematica aki, incluyendo organisacionnan internacional, cu ta expande nan cooperacion internacional. Nan ta sostene e esfuerso di tur concerni riba e terenonan comparti cu lo mehora comemento saludabel y aumenta actividadnan fisico, cu lo yuda mantene e peso sano.

Educa e publico tocante su salud ta un di e pasonan mas importante tanto pa e individuo como pa e poblacion total, pa asina actua responsablemente pa evita obesidad como parti di nan propio cuido di salud y prevencion di malesa.

Entre e areanan di mas importancia pa PAHO y PAHEF, topiconan cu ta inclui temanan cu ta concerni salud publico, nutricion general y educacion di obesidad di mucha. E promocion di ambiente saludabel pa preveni obesidad ta esencial pa e exito di e DI DOS Conferencia Pan-Americano riba Obesidad, cu Atencion Special riba Obesidad di Mucha. E tayer aki lo enfoca riba e necesidad pa reconoce e strategia di curso di bida pa trata e epidemia di obesidad di mucha. Ta propone:

A. Un programa relaciona cu subimento di peso durante embaraso cu ta splica e subimento excesivo di peso durante embaraso y retencion di peso despues di duna luz, como funcion di un BMI (Body Mass Index; Indice de Masa de Curpa) halto di pre-embaraso. E programa aki ta splica pakico e nivel di obesidad maternal ta subi cu cada embaraso. Manteniendo un peso sano ta esencial; un peso mucho abou of sobrepeso ta hisa e risico despues. Mal nutricion durante embaraso, p.e. door di keda sin come of un mal nutricion severo, tambe ta laga e baby subi peso di mas ora e ta wordo exponi na e ambiente di caloria halto di e continente Americano.

B. Un programa cu ta mustra con un mama cu ta obeso ta transferi su obesidad na su yiu, specialmente si duna e yiu di mas di come cu e consecuencia cu e ta haya peso di mas durante su infancia. E acercamento segun curso di bida cu ta preveni obesidad di mucha sigur tin implicacion significativo pa e salud publico. Wardando pa ataca e problema te ora cu e mucha ta bay scol por ta mucho laat pa hopi mucha, cu ya ta programa pa bira obeso, como resultado di a crece den un ambiente obeso desde cu e ta den e matriz. Mester trata e problema for di e momento cu e ta den barica di e mama, siguiendo e periodo di duna pecho, speelschool, scol preparatorio y scol primario; durante tur fase.

A pesar di e reconocimento y importancia di e acercamento di curso di bida, e Liña di Guia Dietetico di 2010 no ta recomenda accionnan specifico. Kisas esaki ta debi na un falta di coordinacion entre e liñanan di guia y programanan dirigi riba e diferente fasenan di e ciclo di bida. Gobierno y sociedad en general mester tuma un rol mas central dunando guia na un maneho publico riba formanan mas efectivo pa ataca e epidemia di obesidad di mucha segun e acercamento di curso di bida.

METANAN

1. Discuti y plama e informacion rond di e balor di un framework bon hinca den otro di e ciclo di bida como acercamento pa preveni obesividad di mucha;
2. Analisa e situacion actual di obesidad di mucha y strategianan pa preveni obesividad den nos continente, considerando e contexto di transicion nutritivo y e identificacion di e metanan cu por pone den practica;
3. Difundi uzo di metodologianan di calidad halto pa e diseño, aplicacion, analisis y evaluacion di intervencionnan educacional di nutricion y salud pa preveni obesidad di mucha;
4. Identifica strategia- of intervencionnan posibel y exitoso efectua den nos continente cu ta educa riba tereno di salud y nutricion pa promove ambiente saludabel pa henter e poblacion;
5. Propone un plan di accion bou di liderazgo di PAHO/PAHEF enfocando riba educacion di nutricion y salud pa asina preveni obesidad di mucha y cu por pone den practica den e paisnan di nos continente.

TOPICONAN

1. Acercamento basa riba ciclo di bida y prevencion di obesidad di mucha (prome cu embaraso, durante embaraso, despues di duna luz, infancia, niñez, adolescencia)
2. Transicion di nutricion y risico di obesidad a traves di e ciclo di bida
3. Metodo pa e diseño, ehecucion, analisis y evaluacion di intervencionnan riba educacion di nutricion y comemento saludabel y actividadnan fisico a traves di e ciclo di bida
4. Best-practices di intervencionnan exitoso logra cu educacion di nutricion den diferente pais di nos continente pa preveni obesidad
5. Acercamento pa educacion riba salud di PAHO y PAHEF pa preveni obesidad di mucha.

FECHA Y LUGA

E tayer Pan-Americano riba Educacion pa preveni obesidad di mucha: un acercamento segun ciclo di bida ta fiha pa 14 di juni, 2012 di 8:30 pa 18:00. E tayer lo ta relaciona cu e di Dos Conferencia Pan-Americano tocante Obesidad, cu Atencion Special riba Obesidad di Mucha, cu lo tuma luga 15-16 di juni 2012. Tur dos evenemento ta tuma luga na Oranjestad, Aruba. E organisadonan principal ta PAHO y PAHEF.

GRUPO META Y ACTIVIDADNAN

Bo ta participa na e tayer, si bo ta bin di e sector di salubridad, educacion, deporte y ta representa gobierno, institutonan academico of gruponan di mercadeo social, permitiendo e participacion di maximo cantidad posibel di pais di nos continente.

E tayer ta consisti di 3 tipo di actividad: 1. charla di diferente orador invita, sigui pa debatenan cu e publico presente; 2. presentacion di representantenan di gobiernonan cu tin strategianan of programanan di intervencion exitoso pa preveni obesidad: 3. grupo di trabou di PAHO/PAHEF cu ta prepara rapport pa tayer pa presenta na PACO II. E rapport aki lo ta e base pa e presentacion resumiendo e recomendacionnan pa e "Pan American Conference on Obesity II",esta PACO II.❑

Premio di Fun Miles pa ganadonan di AMS

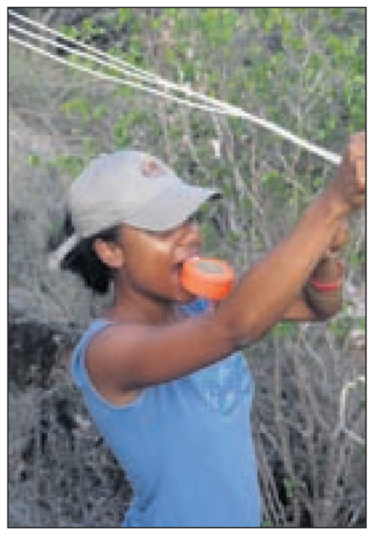


ORANJESTAD – E ganadornan di AMS 2012, Jeffrey Prea y Marylain Veldman, a ricibi nan premio di Fun Miles. Fun Miles a invita e hobennan aki pa ricibi nan carchi cu 25.000 Fun Miles riba cada un. Cu esaki nan por cuminsa spaar di biaha pa mas punto y tambe cambia nan puntonan pa producto of servicionan serca tur e partnersnan di Fun Miles. Fun Miles ta desea Jeffrey y Marylain hopi exito den nan carera como modelo profesional. Pa mas informacion tocante Fun Miles, tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588-9947.❑

Arikok a finaliza di dos periodo di monitoreo di raton di anochi







ORANJESTAD - Di 23 te cu 27 di mei departamento di Ciencia y Educacion di Parke Arikok a tene su di dos periodo di investigacion di raton di anochi. E di dos sesion tawata bou di guia di e team di Parke (Indra Zaandam, Suzanne Hendriks, Agapito Gomes, Jose Leclere) hunto cu su fiel partnernan di LVV (Facundo Franken, Ludwig Rasmijn), Biologo Linda Garcia y experto Fernando Simal. Conocemento riba e tereno di investigacion tawata resultado di un curso extensivo duna door di expertonan envolvi den e proyecto aki; Fernando Simal (Stinapa) y Jafet Nassar (IVIC). E monitoreo di raton di anochi ta parti di Parke su mision pa conserva, proteha y crea conscientisacion di nos flora y fauna.

Monitoreo di raton di anochi ta parti di un investigacion duradero di Parke pa asina cumpli cu e meta principal di proteha y restaura e fauna pa loke ta raton di anochi na Aruba y tambe nan habitat. E investigacion ta tuma luga a base di un plan strategico y multifacetico cu ta consisti di diferente componente. E componente mas importante awor aki ta esun di e investigacion basico. Durante esaki team Arikok y su partnernan ta investiga diferente factor manera: tipo di especie cu ta wordo haya na Aruba, e dinamismo di nan populacion, nan dieta y nan necesidadnan concerni cu nan habitat. Actualmente a identifica ocho diferente especie identifica; Glossophaga longirostris, Leptonycteris curasoae, Mormoops megalophylla, Molossus molossus, Pteropteryx macrotis, Pterontus davyi, Myotis nesopolus y Natalus stramineus.

Raton di anochi ta un especie esencial pa Aruba su naturaleza y su biodiversidad. Nan ta un di e unico polinador di diferente especie di cadushi (Cerus repandus, Pilosocereus lanuginosus, Stenocereus griseus) y agave (Agave cocuty). E rol importante di raton di anochi ta bira mas cla ora ta realiza cu e diferente especienan di cadushi y agave na nan turno ta cuminda y bebida pa diferente otro animal manera: parha, bij, barbulet, lagadishi etc etc.

Despues di un inventario den Parke pa averigua cua te e miho sitionan pa monitor a conclui cu esakinan ta; Wela, Baranca Sunu(Tunnel of love), Guadirikiri y Mira Lamar. Naturalmente esaki no ta exclui cu tin hopi otro sitio cu ta di gran importancia y cu tambe ta fungi como habito di e raton di anochi.



Un y tur por aporta den diferente manera na conservacion di nos ratonnan di anochi y asina tambe nos naturalesa. Un manera hopi efectivo ta pa crea conscientisacion riba e tema aki ta door di informa bo mes di dje y tambe papia cu otro di e tema aki. Banda di esey Parke kier brinda comunidad e oportunidad pa participa den e proyecto aki como boluntario.

Esaki ta parti di un 'proyecto piloto' di Arikok pa lansa un grupo di boluntario cu ta dedica y tin curason pa naturalesa (keda pendiente pa mas informacion riba esaki). Tene cuenta cu e sesion ta intenso y ta dura di 4:30pm te cu 11:30 pm y sa cay den weekend. Pa sigura e siguridad di e raton di anochi lo tene e grupo di boluntario na cada sesion chikito y cu un edad minimo pa participa di 18 aña. Si bo ta interesa pa bira boluntario durante nos sesion di 21 di julí te cu 25 di julí y kier mas informacion por fabor. Tuma contacto cu nos departamento di Ciencia y Investigacion na 585-1234 ext 226. ❑

Club Kibrahacha 60+ y YMCA tambe ta 'Ban Move 30 Minuut' awe

ORANJESTAD - Club Kibrahacha hunto cu YMCA tambe participa na 'Ban Move 30 minuut' di diaranson 6 juni. E enfoke di ambos organisacion ta ariba e grupo di 60 plus na Aruba. Meta di e actividad aki ta pa stimula tur 60 plus na Aruba pa participa den actividad di movecion den grupo.

Diaranson awor 6 di juni e pueblo di Aruba tin e oportunidad pa bin cera conoci cu e estilo nobo di 'dance exercise' 'Dance Fit 60 plus'. E estilo di haci ehercicio aki actualmente ta ser organisa pa un grupo di 60 plus exitosamente.

Oportunidad pa participa: Mainta di 09:30 pa 10:00 na Club Kibrahacha na Piedra Plat of atardi di 6:00 pa 6:30 na YMCA na Dakota. Instructor pa ambos evenemento ta Sr. Win Ras.

Bo ta 60 plus y bo kier experencia 'Dance Fit 60 plus'? Bo ta keda cordialmente invita pa join nos accion di movecion diaranson 6 di juni na Club Kibrahacha y YMCA. Participacion na e evenemento aki ta gratis. Na final tur participante ta haya un juice y un fruta. Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu oficina di Club Kibrahacha 60+ tel: 582-8159 of oficina di YMCA na tel: 582-3072.❑

BON DIA Aruba

"Monologo di Vagina" algo historico na Aruba



Elenco di Monologo di Vagina hunto cu voluntarionan di Fundacion Mi Cutisa, celebrando e exito di nan presentacion na Aruba.



Elenco di Monologo di Vagina, Diana Lebacs, Jelleke Heuve y Lusette Verboom, ricibiendo pa prome biaha nan presentacion graba riba DVD, hunto cu Emerita Emerencia y Ruby Eckmeyer, coordinadornan di e proyecto na Aruba.

ORANJESTAD- UNOCA en colaboracion cu Fundacion Mi Cutisa (FMC) a presenta e obra Monologo di Vagina den e idioma Papiamento na Aruba, un bes mas pa hobennan parti mainta y pa publico en general parti anochi.

"The Vagina Monologues" ta un obra teatral internacionalmente conoci skirbi pa e investigado y autor Eve Ensler. E ta un obra cu Albert Schoobar a traduci den nos dushi idioma Papiamento y cu e artistanan Diana Lebacs, Jelleke Heuvel y Lusette Verboom ta presenta for di aña 2003 na Corsou. E biaha aki e acompañamento musical tabata na encargo di nos artista local Emerita Emerencia y e direccion tabata na encargo di Luty Martinez. E tabata un presentacion sumamente interesante y artistico. E obra riba su mes ta un obra hopi yamativo.

E titulo di e obra so "Monologo di Vagina" ta laga cu hopi hende ta crea un prehuicio contra e obra y hopi hende simplemente no sa ta kico nan tin cu spera di e obra. Algun di e hobennan cu a mira e obra tabata di opinion cu "Monologo di Vagina" tabata "the best"!

Hopi hoben tabata bay cas y bisa nan mayornan cu nan mester bay mira e obra.

Tabatin un persona cu a bisa ora el a caba di mira e obra, cu si e tabata sa, el a bisa henter su famia pa bin mira e obra. FMC tabata sumamente contento di mira un cantidad grandi di hende cu a mira e obra na maart ultimo y a bolbe cumpra carchi pa bin mira e obra e biaha 'ki.

Y tin di nan kiermen cu si e obra bini un biaha mas, nan lo bolbe bay mir'e pa di 3 biaha.

Pa e artistanan di Corsou e presentacion di "Monologo di Vagina" na Aruba ta algo historico pa diferente motibo. E prome rason ta paso cu durante tur e añanan cu nan a presenta e obra na Corsou, nunca e directivanan di scol na Corsou a permiti pa nan a presenta e obra pa e alumnonan di e scolnan na Corsou. E echo cu UNOCA a laga nan bolbe bini Aruba, primordialmente pa presenta e obra pa studiantenan di MAVO,EPB, HAVO y EPI, ta demostra e nivel di consciencia halto cu ta existi na Aruba. Den e caso aki UNOCA hunto cu FMC, Departamento di Cultura, Departamento di Asuntonan Social, Universidad di Aruba y Organisacionnan no-gubernamental (NGO's). Despues di e funcionnan pa publico e artistanan a haya e oportunidad pa sinta den un panel hunto cu profesionalnan riba tereno social na Aruba.

Esaki tambe ta algo cu na Corsou no a tuma luga. Tanto e artistanan como FMC a experiencia e dialogo entre e publico, e artistanan y e panelistanan como algo sumamente util y necesario. Di e forma aki por duna hende e oportunidad pa expresa nan mes. Por ultimo e artistanan a keda sumamente contento y agradecido cu despues di 9 aña cu nan tin ta presenta e obra, pa prome biaha un di nan presentacionnan a keda graba y documenta.

Fundacion Mi Cutisa ta sumamente agradecido di a haya e oportunidad pa documenta e obra pa medio di financiamento di UNOCA y Stichting KULTURA. Sin e fondonan cultural aki esaki lo no tabata posibel. Pa medio di e topiconan social cu ta keda expresa den un obra di teatro, mayoria bes ta logra mucho mas accion di conscientisacion den un pais.

Fundacion Mi Cutisa ta sumamente agradecido na UNOCA y Crystal Casino cu a duna nan sosten, pa por a realisa e obra Monologo di Vagina un biaha mas na Aruba. Pa mas informacion, potret y comentario por bishita e pagina di Facebook di Mi-Cutisa. ❑

Trahando riba di dos buki di "Mr. Finney" na Papiamento





ORANJESTAD – Na oficina di "The Missing Chapter" a topa cu Prinses Laurentien y Marloes van der Have, hunto cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar y Alice van Romondt, pa asina intercambia di idea pa e introduccion di e di dos buki di Mr. Finney, esta "Mr Finney y e Mundo Cabes Abou". Tambe a toca e tema di e asina yama "Raad voor de Kinderen" y e creacion di un grupo di trabou cu lo realisa e diferente tareanan cu tin acorda cu "The Missing Chapter".

Te ainda Prinses Laurentien ta papia masha entusiasma di e programa realisa cu introduccion di "Mr Finney y e otro banda di awa" na Aruba durante e siman di Semana Santa .

Durante e siman Prinses Laurentien, su yiunan y su mayornan a gosa tambe di un vacacion hopi ameno na Aruba. Pronto lo anuncia e diferente proyectonan cu lo realisa conhuntamente entre den Haag y Oranjestad den e lunanan venidero.❑

The debt indulgence



DAVID BROOKS
© 2012 New York Times

Every generation has an incentive to borrow money from the future to spend on itself. But until ours, no generation of Americans has done it to the same extent. Why?

A huge reason is that earlier generations were insecure. They lived without modern medicine, without modern technology and without modern welfare states. They lived one illness, one drought and one recession away from catastrophe. They developed a moral abhorrence about things like excessive debt, which would further magnify their vulnerability.

Recently, life has become better and more secure. But the aversion to debt has diminished amid the progress. Credit card companies seduced people into borrowing more. Politicians found they could buy votes with borrowed money. People became more comfortable with red ink. Today we are living in an era of indebtedness. Over the past several years, society has oscillated ever more wildly though three debt-fueled bubbles. First, there was the dot-com bubble. Then, in 2008, the mortgage-finance bubble. Now, we are living in the fiscal bubble.

In this country, the federal government has borrowed more than $6 trillion in the past four years alone, trying to counteract the effects of the previous two bubbles. States struggle with pension promises that should never have been made. Europe is on the verge of collapse because governments there can't figure out how to deal with their debts. Nations around the globe have debt-to-GDP ratios at or approaching 90 percent – the point at which growth slows and prosperity stalls.

It all goes back to the increase in the tolerance for debt.

Democrats and Republicans argue about how quickly deficits should be brought down. But everybody knows debt has to be restrained at some point. The problem is that nobody has been able to find a political way to do it.

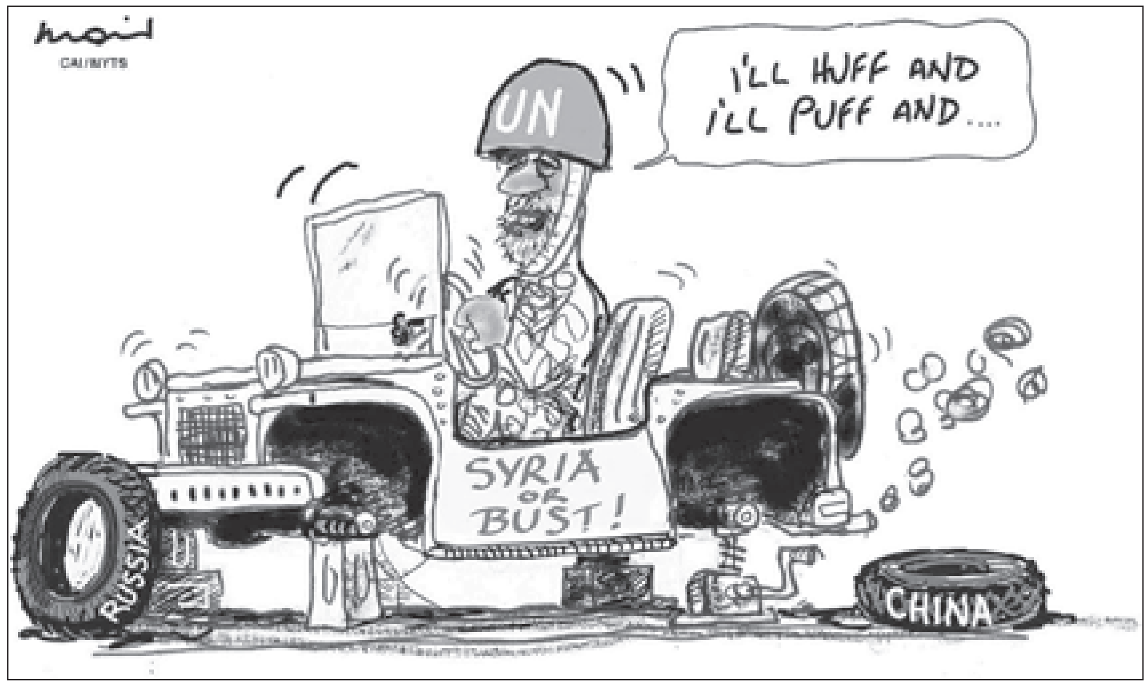
The common view among politicians is that pundits may rail against debt, but voters don't actually care. Voters don't want to face the consequences of their spending demands. They'll throw you out of office if you make the tough decisions required to cut deficits. That's why debt mounts and mounts. Voters want it to. Until maybe Tuesday.

Tuesday, voters in Wisconsin go to the polls to decide whether to recall Gov. Scott Walker. I'm not a complete fan of the way Walker went about reducing debt. In an age of tough choices, one bedrock principle should be: We're all in this together. If you are going to cut from the opposing party's interest groups, you should also cut from some of your own. That's how you build trust and sustain progress, one administration to the next.

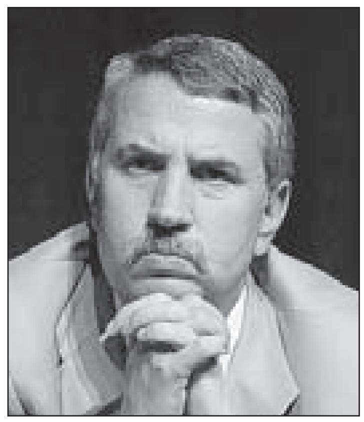
Walker didn't do that. He just sliced Democrats. But, in the real world, we don't get to choose perfect test cases. And Walker did at least take on entrenched interest groups. He did turn a $3.6 billion deficit into a $150 million surplus, albeit with the help of a tax collection surge. He did make it possible for willing school districts to save money on health insurance so they could spend it on students.

Walker's method was obnoxious, but if he is recalled that will send a broader message, with effects far beyond Wisconsin. It will be a signal that voters are indeed unwilling to tolerate tough decisions to reduce debt. In Washington and in state capitals, it will confirm the view that voters don't really care about red ink. It will remove any hope this country might have of avoiding a fiscal catastrophe.

On the other hand, if Walker wins on Tuesday it will be a sign, as pollster Scott Rasmussen has been arguing, that the voters are ahead of the politicians. It will be a sign that voters do value deficit reduction and will vote for people who accomplish it, even in a state that has voted Democratic in every presidential election since 1984. A vote to keep Walker won't be an antiunion vote. It will be a vote against any special interest that seeks to preserve exorbitant middle class benefits at the expense of the public good. It will tell the presidential candidates that it is safe to get specific about what they will do this December, when hard deficit choices will have to be made.❑



G(REEN)OP?



THOMAS L. FRIEDMAN
© 2012 New York Times

Mitt Romney certainly has his weaknesses as a candidate, but his biggest challenge in attracting independent swing voters will be overcoming a well-earned reputation for saying whatever the Republican base wants to hear. Having watched him in the primaries, you have to wonder whether there is any issue in which he would turn to the far-right in his party and say: "I'm sorry. You have this wrong. Here's the hard truth. ..."

One place he could start to change that perception is with the issues of energy, conservation and the environment. In recent years, the GOP base has fallen into a knee-jerk "drill, baby, drill" attitude that clean energy is for sissies and protecting the environment only hurts jobs, therefore, conservatism and conservation can't mix. Last week, Romney traveled to a remote coal-mining town, Craig, Colo., where heÂ trashed President Barack Obama's green jobs record, while addressing workers wearing caps that said "Coal(EQUAL)Jobs."Â Yes, it does, for lung doctors.

This obsession with coal and oil strikes me as wrongheaded for three reasons. First, there is a more intelligent conservative energy strategy: a campaign to develop an energy mix that is "American, diverse and clean." Put the GOP behind whatever fuel sources or technologies the marketplace produces – be they natural gas, wind, wave, solar, nuclear, efficiency, biofuels or sequestered coal – provided they're produced in America, give us diversity of supply and steadily move us to cleaner air. Â

Second, this slavish devotion to coal and oil, and sneering at environmentalism, contradicts the GOP's long tradition of environmental stewardship that some Republicans are still proud of: Teddy Roosevelt bequeathed us national parks, Richard Nixon the Clean Air Act and the Environmental Protection Agency, Ronald Reagan the Montreal Protocol to protect the ozone layer and George H.W. Bush cap-and-trade that reduced acid rain. Does the GOP really think it will attract the idealism of next-generation voters with mottos like "Coal(EQUAL)Jobs"?

And, finally, the GOP's Tea Party base has grown more hostile than ever to conservation just when some big conservation groups have redefined their missions – from protecting nature for its own sake, a noble goal, to also protecting our "natural infrastructure" that provides jobs, food and security. This shift is best summed up by Glenn Prickett, the chief external affairs officer for The Nature Conservancy: "We spent the 20thÂ century protecting nature from@ people, and we will spend the 21st century protecting nature ^for people."The conservancy has broadened its emphasis from buying up natural land and locking it away so it can never be despoiledÂ to building lasting economic partnerships between those who control "natural infrastructure" and those who benefit from it – so bothÂ will have the interest and means to preserve it. For instance, the conservancy is working with cities in South AmericaÂ to organize large groups of water users – bottling plants, hydroelectric dams and water utilities – to finance the protection and restoration of watersheds upstream from their facilities. Planting trees that hold water like a sponge or protecting forests and natural vegetation that keep pollutants out of the water and prevent runoff is a much cheaper and more effective way to conserve water than building more reservoirs or treatment plants. And paying those upstream to protect this natural infrastructure gives them a sustainable means to do so.

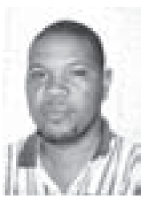
Meanwhile, Conservation International (my wife is on the board) was founded 25 years ago to preserve biodiversity in the world's greatest ecosystems. But some three years ago, explained its co-founder Peter Seligmann, "we realized that despite our intensive efforts to protect biodiversity, extinction rates were accelerating, fisheries were collapsing and the climate was changing. Just putting wilderness lands away in the conservation pantry was not going to work because, as people were more threatened, they would just grab it."

So, said Seligmann, "we officially changed our mission – from protecting biodiversity alone to supporting human well-being by restoring and maintaining ecosystems that provide services to humanity."

Once you show what healthy ecosystems provide for people, "conservation" takes on a whole new meaning: healthy farms depend on pollinators, healthy rivers on the forests that filter the water and prevent soil erosion, healthy fishing grounds on preserving the coral reefs where fish spawn.
❑

The Olive tree funeral home
Biba cada momento

" He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2
With deep sympathy we announce
the sudden death of:

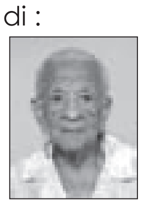


Federick Henry Mc Bene Courtar
better known as: "Archie"
Date and time of the funeral will be announced later.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

SOPHIA

Sophia Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :



Sra. Vda.: Juliana "Shishi" Leoncia Maria Richardson-Krips

Na bida mama di nos secretaria Stella Davelaar-Richardson
Sophia Aruba ta manda nos mas sincero palabra di condolencia y forza na su famia
Cu " JULIANA " sosega na paz

Gradicimento y Invitashon

Na nomber di su joenan y famianan, tur su rumanan y demas famia nan nos ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante e ultimo dianan di fayecimento di nos querida mama, wela, bisawela, tatara wela;

Eugenia Tromp – Erasmus
"Chijena"

Un danki ta bai na pastor di Noord y na Olive Tree Funeral Home pa su bon servicio. Tambe 911 ku semper tabata kla ku ajudo na kas.
Nos kier bisa un danki pa e famianan ku a bin for di Boneiru, Korsow y Hulanda ku a bin specialmente pa e ultimo dianan ku nos tabata tin ku Mama Grandi.
Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa kuminsando for di Dialuna 4 Juni 2012 pa 6:30 pm na Misa Sta Anna na Noord, siguiendo pa Diamars 5 Juni 2012 na Kapel di Alto Vista pa 5:00 pm y Diaranson 6 Juni 2012 na Misa Sta Anna na Noord pa 6:30 pm.
Un danki di curason y nos ta konta ku boso sosten.

E idealnan cu a guia mi y semper a duna mi curashi pa enfrenta bida ta Alegria, Bunitesa y Berdad... -Albert Einstein







Un bon hende a laga nos mundo...
Robert Wever, un profesional, talentoso,
cu curason amabel y dedica... un Arubiano
cu gran sentido di husticia...
Tabata un honor pa tabata den bo team...
Nos lo corda bo semper cu un lagrima y
un sonrisa... y cu wowo pa e bunitesa di bida...
Drumi suave, Robert... te despues!

Bo amigonan di Aliansa

Diaranson, juni 6, 7-9 pm tin un encuentro pa celebra bida di Robert na Aurora Funeral Home.
Diabierna, juni 8, 9-11 am ta despedi di Robert na Aurora Funeral Home, despues ta sigi pa Santana di Sabana Basora. ***Robert a pidi pa bin bisti casual...***

ALIANSA democratico arubano

A bay laga nos, un gran amigo di nos empresa y amigo personal...

Robert Wever



Nos lo keda recorda bo pa bo dedicacion y amistad... y bo aporte na nos vision conhunto di un sociedad husto.

Diaranson, juni 6, 7-9 pm tin un encuentro pa celebra bida di Robert na Aurora Funeral Home.
Diabierna, juni 8, 9-11 am ta despedi di Robert na Aurora Funeral Home, despues ta sigi pa Santana di Sabana Basora. ***Robert a pidi pa bin bisti casual...***

Decoration Center N.V. Since 1986
The Interior Specialist

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa pa sosiego di alma di nos defunto stima:



Sr. Laurencio Adolfo Croes
mihor conoci como: "Dolf"
diaranzon 6 juni 2012 pa 6:30 di atardi y diasabra 9 di juni 2012 pa 7 or di anochi tur dos na Misa Santa Anna Na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa y demas famia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Alabá Señor como E ta bon,
pasobra su amor ta eterno! (psalm 107:1)

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di:



Irwin Damasco Provence
mihor conoci como "Wini" of "peps"
ex-landsontvanger y ex-director Scol di Musica Rufo Wever
***11-12-1930 †04-06-2012**

viudo di Johanna Hendrika Maria
Provence - van Goethem

Na nomber di su:

Yiunan: Ronald y Catherine Provence - Hanrath
Rose-Marie Provence
Marielle y Numa Pérez - Provence
Monique y Ricardo Croes - Provence
Cécile y Edwin Roos - Provence

Nietonan: Monrick , Veronique , Melisa , Sharline , Yannick y Kaelan.

Su rumannan:
Norman Provence y famia
†Noemi Provence
Etzel y Maria Provence - van de Werf y famia
Edith Vrolijk y famia

Tur su sobrinonan , sobrinanan , comper y comernan na Corsow y Hulanda

Un danki special na su ayudantenan : Mary Jane, Gloria y Judith.

Demas famia y conocirnan: Provence, van de Werf, Vrolijk, van Goethem, Hanrath, Pérez, Croes, Roos, Daemen, Hammen, Rooden, van den Broek, van Vugt, Molenaar y demas famianan.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida conocirnan den nos dolor.

Tin oportunidad pa tuma despedida di "peps" diabierna 8 di juni di 7.00 - 9.00 p.m. na Funeraria Aurora na Cumana y diasabra di 2.00 - 4.00 p.m. na misa Inmaculada Conception na Santa Cruz. Despues di misa lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

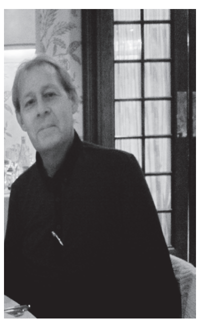
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

ARUBA
Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios tin e tristo deber di participa fayecimento di señora:

"Juliana Leonicia Maria Richardson-Krips"

na bida mama di nos colega Humphrey Richardson. Nos ta desea Humphrey y demas famia hopi forsa den e dianan dificil aki. Cu señora Juliana sosega na paz.
Na nomber di:
Inspecteur der Invoerrechten en Accijnzen
Staff y Personal di Cuerpo di Douane Aruba

Tur hende cu a conose Robert lo no lubida su persona integro y impressionante.



Robert F. Wever
2 augustus 1948 – 3 juni 2012

Guido y Edna,
Pauline y Simone,
Mildred
ta combida famia, amigo y conosir pa bin recorda y celebra bida di Robert
diaranson 6 juni 2012
i tambe pa ta presente na e entiero
diabierna 8 juni 2012

Lugar
Aurora Funeral Home
Cumana 76
Diaranson di 07.00 – 09.00 pm
Diaberna di 09.00 – 11.00 am; despues lo bai pa santana Sabana Basora

Robert ta gradeci Jeany i Carlos pa nan carino y apoyo, y ta gradesi docter Moreta y docter Samuels y e zusternan di oncologie pa nan cuido.

Conforme su deseo nos ta spera ku su recordacion y entiero lo por bira un evento personal hunto cu tur esnan cu a conose Rob personalmente i cu tabata kier e bon.

Robert a bisa cu e no kier pa hende sufri di calor na su entierro, i a pidi pa Bosonan laga boso bachi y dashi na cas.

Enbes di flor por fabor duna un contribucion pa e Edmund Harms Foundation

Famia
Schipper-Wever, Farro, Wever, Habibe, van Veen, Vieira, van Raalte, Ho-Kan-You, Barbour, Lacle, Oduber

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Directiva di Mary Joan Foundacion
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Nivia Chaljub-Jansen

Na bida
Miembro y Voluntario Activo
Y Mama di Secretaria di board Charlissa Chaljub

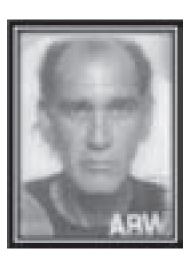
Directiva y miembronan ta manda nos mas sincero palabra di condolencia y forza na su famia.

Cu Nivia sosega na paz

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



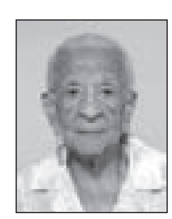
Jozef Timoteo Dirksen

mihor conoci como "Ety"
***22-08-1954 †05-06-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

Sindicato Aduanero Di Aruba SADA e tristo deber di anuncia fallecimento di



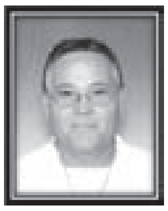
Sra.Juliana Leonicia Maria Richardson- Krips

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Humphrey y demás yuinan y famia cu perdida di nan querida Mama
Cu sra. Juliana Leonicia Maria Richardson-Krips sosega na paz.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 6 di juni 2012, e resto mortal lo ta reposa for di 2:00 or pa 4:00 or den Misa Virgen di Fatima y después pa santana católico den caya Ernesto Petronia

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a sostene nos na un of otro manera cu palabra y orashon na momento
di su enfermedad na Aruba y Colombia y na momento di fayecimento y entiero di mi esposo, tata, welo, yerno, ruman, omo y padrino



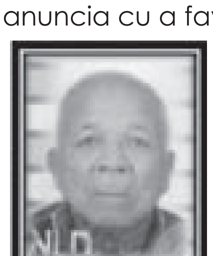
Eugenio Edwin Hernandez

Un danki na tur famia, bisiña, coleganan, amigo, conocirnan, tur radio emisora, prensa, gobierno di Aruba y Fundashon Cultural di Festival Folklorico Dande y Himno di bandera, na Pastoor Jairo Maduro cu a compaña nos y cu a duna nos gran sosten durante dianan hopi duro y dificil. Na tur cu a manda flor, krans, telegram, carchi, message, ping, facebook y tambe esnan cu a yama na telefoon. Boso muestra di atencion, sosten y presensia a nifica hopi pa nos y tabata di gran consuelo pa nos y lo keda graba pa semper den nos memoria y curason.
Un danki special na tur e personanan cu a compañe na Colombia. Un danki na tur e staf y personalnan di ICU. Un danki special na Aurora Funeral Home pa su exelente servicio.

Alavez ta invita pa e santo sacrificio di misa, diahuebs 7 di juni 2012, diasabra 9 di juni 2012, dialuna 11 di juni 2012 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

No bira sobresalta, boso ta kere den Dios; kere den Mi.
Den cas di mi Tata tin hopi lugar. Mi ta bai prepara un lugar pa boso.
Huan 14: 1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:



Bertrano van der Biezen

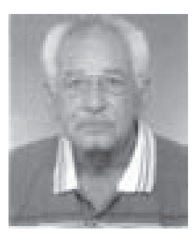
mihor conoci como "Jul of Tan"
***02-12-1938 †03-06-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos atenshon, aprecio y sosten durante entiero di:



Sr. Julio Antonio Dorotaal

Gradicimento di curason ta bai na tur e persona nan cu a manda flor, krans hasi yamada nan, manda message y ping.
Un palabra di danki di profundo di nos curason ta bai na Juan y Patricia Lacle, Marvin & Ann Peterson, Stanley Dabian, Cuchi Thielman, Aurora Funeral Home cu e tremendo trato y ayudo cu nos a ricibi, CMB, IMSAN, Personal di EPB (San Nicolas), General Store, Bohama, OPPA, HOH (ICU, Dr. Caceres y Dr. Cheng) ex-polis nan y polisnan y na tur otro famia y amigo nan.
Boso muestra di atenshon tawata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier invita boso pa un Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Famia na Pos Chikito Dia: Diadomingo 10 di Juni 2012 pa 6'or atardi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Den nomber di su casa, ruman, yiu nan, nieto nan y resto di famia

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada" Ps. 23 vers 1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios Nos ta paticipa fayecimiento di:

Maria Helena Henriquez-Alberts

Acto di entiero lo wordo anuncia despues
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda na e-mail address:
www.adpatres.webs.com



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

"Mi ta warda, warda so riba Señor,
mi tin fe den su palabra. "
Ps. 130:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Nivia Azucena Chaljub-Jansen
12 augustus 1950 - 3 juni 2012

Na nomber di su:

esposo: Alejandro "Alex" Chaljub
yiunan: Charlissa Chaljub
Alan y Zulay Chaljub
Alexis y Nubia Chaljub

nieta: Zyrley Chaljub

ayudante:Beatriz Parra-Amaya

rumannan: Angelin Jansen
Reynold Jansen y Daphne Montaner
Victor Jansen
Sherine Jansen
Clive Jansen y Isa Ras
Gilbert y Rosemary Jansen-de Kort

sobrino(a)nan:
Jervin y Blanca, Ostrick, Heleny,
Sherick y Alicia,
Sherry-Lee, Germain y Millicent, Gilmarie,
Angelle
sobre-sobrino: Q-Shon

swa y cuñanan: sra.vda. Cecilia Sneek y famia
Josefina y Antonio Krozendijk y famia
Victor y Paulita Chaljub y famia
George y Martha Chaljub y famia
Miriam y Ari van der Bliek y famia
Sra.vda. Meme Chaljub y famia
vdo. Johanes Kock y famia
vdo. Roberto Herrera y famia

tanta y omonan:
Sra.vda. Regina Ruiz y famia
Aura Kock
Sra.vda. Aurora Jansen y famia
Sra.vda. Veneranda Kock-Franken y famia
Sra.vda. Maria Kock-Frans y famia
Julio y Olivia Jansen
Venancio "Dolfi" y Virginia Jansen y famia

Derectiva y miembronan di Mary-Joan Foundation, Grupo di oracion Beato Bronislaw

primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-coleganan di Little Switzerland pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgen di Fatima na Dakota.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki tur dia lo mi ta banda di bosonan curason.
"Mi por stens riba loke Señor ta haci": Salmo 33
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di



Gershwin Gensley Dania
Mihor conoci pa su amigonan como:
Mister Dania
***10-03-12979 †02-06-2012**
Na nomber di su yiu stima:
Jaydon Dania
Su tata: Roberto (Robby) Dania
Su mama:
Esther y Dufi Croes-Boekhoudt
Rumannan:
Humphrey Dania y Janine Ras y yiunan,
Bryan Dania y Genesis Ter Beek, Justin Croes
Welo y wela stima manera mayornan:
Eloy y Sira Dania-Everon
Welo y wela:
†Rosimbo y Tuchi Boekhoudt-Kelly.
Mama di su yiu:
Jaimy Schwengle y famia.
Omonan:
Thomas Dania y Shamila Mathilda, Eulogio Dania y Elda Dania-Geerman, Tico y Helen Boekhoudt- Wever, Tilo Boekhoudt y Maureen Landus, Angelo y Claudia Boekhoudt Noreña-Henao Elvis Boekhoudt y Anky Thode.
Tantanan: Evelina y Johnny Felten-Dania, Sonia y Tinchi Ridderstap-Dania, Jahaira Dania, Gina y Francisco Acosta-Boekhoudt, Sharin Greaux y yiu.
Padrinonan: Thomas Dania y Elvis Boekhoudt
Madrina: Antonieta Ras
Primo y primanan: Rosethy y Gento, Eldwin, Kendrick y Richeline, Manuelle (NL) y Maurice, Luigi, Guido, Jo-Eve (NL) y Gerald, Jo-Ellyn (NL), Kevin Julisa (NL), Joanne (NL), Abelino (CUR), Kimberly, Razilee (NL), Joathan (CUR), Mitchel (CUR), Jesus, Tashmee , Genesis.
Omo- y tantanan grandi, achterprimo- y achterprimanan.
Su ihanan: Mihaira Vrolijk, Luigi Dania, Lyshaunthrick Kelly.
Hefenan, coleganan y bon amigonan di: ATCO Concrete Products.
Su amigonan stima: Arnold, Lito, George, Graham, Denny, Dario y casa, Aldrick, Leomar, Andry y tur demas bon amigo- y amiganan cu ta mucho hopi pa menciona.
Bon amigonan di AUA_Masters297, miembronan di Mustang Club y Cascabel MC.
Bisiña, conocirnan y demas famia: Dania, Boekhoudt, Croes, Everon, Kelly, Croes, Schwengle, Werleman, Geerman, Felten, Ridderstap, Riveros, Wever, Landus, Noreña, Thode, Acosta, Ras, Filiciana, Koolman, Gil.

Ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera. Diahuebs 7 di juni di 7or pa 9 or pm tin condolencia na Aurora Funerel Home.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juliana Leonicia Maria Richardson-Krips
mihor conoci como: "Shishi"
27 juli 1921 - 1 juni 2012

Na nomber di su:

yiunan: Viola y James Farrell-Richardson y famia
Jubi Richardson y Julieta Lacle y famia
Jimmy y Aixa Richardson-Albus y famia
† Pedro y Filomena Richardson-Wild
y famia
John y Rufina Richardson-Solognier y famia
na Hulanda
Frank y Judith Richardson-Comenencia
y famia
Judith Richardson y famia
Linchi Richardson y famia
Harold Richardson y Edna Croes
Humphrey y Patricia Richardson-Jimenez
y famia
Erwin Richardson
Jenny y Rogelio Solognier-Richardson
y famia
Stella y Alcides Davelaar-Richardson
y famia
Charline Richardson y famia

mescos cu yiu: Wing Winklaar y Ronny Mathilda

rumannan: Thelma Melfor y famia na Corsow
Bea Jansen y famia na Corsow
Ligia Krips na Corsow

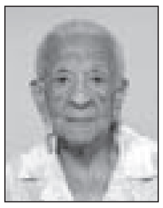
bisiñanan: Canegieter, Croes, Braafhart, Lesire,

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Krips, Richardson, Farrell, Lacle, Albus, Wild, Comenencia, Solognier, Davelaar, Melfor, Jansen, Schoop, Istatia, Paulina, Dania, Kock, Winklaar, Mathilda, Martinez, Perez, Naar, Humphrey, Andrews, Larmonie, Maduro, Ignacio, Adonis y demas famia na Corsow, St.Maarten y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 di juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.**
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 5 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

" Hesus a bisa e disiplenan:
Laga e muchanan bini serca mi, no kita nan di bini,
pasobra reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan. "
Mateo 19:13-15

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Juliana Leonicia Maria Richardson-Krips
mihor conoci como: "Shishi"
27 juli 1921 - 1 juni 2012

Na nomber di su:

nietonan: Eugene Farrell
Evelyne Farrell y yiu
Conrad Farrell, yiunan y Olga Hernandes
Gianny Richardson y Eugene Hernandez y yiunan
Hubert Perez y Annie St.Jago y yiu
Judithza y Edmond Maduro y yiunan
Jubertzino Richardson y Zulyne Franken
Jessica Richardson y Miguel Garcia
Jurene Richardson y yiunan
Ludmila Richardson
Junny Richardson y yiunan
Michael Richardson y Anneloes Welter y yiunan
Marilyne Richardson y yiu
Randolf Richardson
Angelo y Jennifer Richardson y yiunan
Lourdes y Kendrick Poterson y yiunan
Franklin y Elsa Richardson
Anouska y Sandro Winklaar yiunan
Naigel Richardson y Neritza Farro y yiu
Christopher Richardson y Jocandy Kock y yiunan
Yadira Richardson
George y Esmeralda Solognier y yiunan
Jose Ramon Solognier
Maria Eugenia Solognier
Solange y Marcel Zievinger y yiu
Irving Davelaar
Shayenne Kock
Ashely Richardson

ta invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 di juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

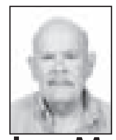
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 5 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Carlos Maduro
mihor conoci como: "Alul"
14 october 1945 - 2 juni 2012

Na nomber di su:
esposa: Mercedes Carolina Maduro-Apitz
yiu: Carlos Manuel Maduro
rumannan:
Arturo Maduro y famia
Margarita y Rosario "Ro" Werleman-Maduro y famia
Nazario y Helena Maduro-Croes y famia
Andresito y Annie Maduro-Hernandez y famia
Ismael Maduro y famia
Carlito y Isidora Maduro-Kelly y famia
Edwin y Mercedes Maduro-Raaz y famia
Cecilia y Rudolf Herrera-Maduro y famia
Jacintha y Mario Kelly-Maduro y famia
Sra.vda. Faustina Maduro-Bislip y famia
Sra.vda. Silia Maduro-Arendsz y famia
Cuñanan na Venezuela:
Miriam Apitz y famia
Marisol Apitz y famia
Morelba Apitz y famia
tantanan:sra.vda. Candida Hernandez y famia
sra.vda. Marianita Flanegin y famia
sra.vda. Cecilia Kock y famia
amigonan di cas: Edgar Wernet y famia, Orlando Brett y famia, Miguel y Raquel Vega y famia, Jahaira y Hyacintho Maduro, Nelson Gomez y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 6 juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E.J. "Watty" Vos 44.**
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Misa Inmaculada Concepcion " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.
Ta deseo di famia pa no bin bisti na color scur.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Pasobra abo tabata e vena for di cual nos a nace,
Abo e tera den cual nos a crece.
Pasobra semper bo tabatey pa nos sin condicion,
Lo bo keda pa semper den nos curazon.
Mes keto cu bo a biba, mes keto bo a bay !

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia e fayecimento di nos querida:

Angela Lacle Pietersz
20 mei 1928 – 2 juni 2012

Na nomber di su:

yiunan: Rudolf "Junior" Lacle
Willem Amador "Boy" y Celina Lacle
Mireya y Luis Zarraga
Roland Lacle
viuda Shirley Lacle y famia

mescos cu yiu:
Lyanne Beaujon, Sandra Pietersz y Marvel Profet,
Hennita Oduber, Edwin Daké

compañera y ayudantenan stima:
Gloria y Daynis
ihanan:
Milan Maduro y famia, Maximina Winkel y famia
cuñanan:
Bebe Oduber y famia, Dididi Lacle y famia,
Sofia Croes y famia, Clara Lacle y famia,
Margarita Lacle
mescos cu ruman:
Margarita Nouel y famia
amiganan:
Nene Arends, Aura Vingal, Sarita Lambrinos
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan famia: Lacle, Oduber, Croes, Pietersz, Fowler, Zarraga, Nicolaas, Arends, Garcia, de Haseth y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 7 juni 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Avenida E. J. "Watty" Vos 44.
Tabata deseo di e defunto pa na lugar di flor of krans haci un donacion na "Edmund Harms Foundation". Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diaranzon 6 juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Segun Trevor Eman di Team Aruba

"St. Louis ta un lugar special pa nos..."



ST. LOUIS, Merca- Hopi ta esnan cu ta contento pa wak ADRL ta regresa Gateway Motorsports Park despues di un ausencia di 1 aña di e tour di ADRL. E pista a haya un facelift completamente nobo y esaki a haci cu ADRL no kier of por a laga esaki for di e schedule di 2012. Vooral cu "headquarters" di ADRL ta serca di pista.

Pa Team Aruba St.Louis ta sinti manera cas Trevor Eman ta splica.

"St. Louis ta un lugar special pa nos. Mi tata a studia aki 35 aña pasa y a biba cu un famia aki cu e tume den cas mane ta nan mesun yiu. Esaki ta haci cu e careda aki na Gateway manera cas pa mi tata."

"Pa colmo," Trevor a sigui, "E ta corda con temponan ya nan tabata core e caredanan di banda contrario. El a bishita e pista aki pa hopi aña. Pa ta aki pa e re-apertura di e pista ta algo hopi special pa nos pero vooral pe. E pista aki tin hopi historia. Nos ta contento di wak con e pista aki a haya un bida atrobe y cu nos ta forma parti di esaki."

"Nos tabata desapunta aña pasa ora nos a haya sa cu Gateway no tabata riba e schedule di 2011 paso nos gusta bin aki. Nos semper tabata bin aki algun dia prome pa asina pasa tempo cu famia Boushard, cu a tuma mi tata mane nan yiu. Mi tata tin hopi amistadnan cu el a lanta cune aki na St.Louis y e ta tuma e oportunidad di biaha pa pasa tempo cu nan."

Cu apoyo di amigonan y muy enparticular famia Boushard, Team Aruba ta sintinan na cas mescos ora nan ta na Aruba

"Kisas e sentimento di cas aki ta traha na nos beneficio," Trevor a hari, "Cu tur nos amistadnan aki cu ta bin pa apoya nos y cu esaki ta di biaha e re-opening di Gateway kisas ta e empuhe cu nos mester pa gana e careda."

Pa keda na altura di tur movecion di Team Aruba bishita nan fanpage www.facebook.com/teamarubaracing of awor tambe nan Twitterpage - @Team ArubaRacing Naturalmente bo por laga bo comentario y tambe bo apoyo pa Team Aruba!❑

Aruba All Star Dames a bira campeon di WK Nederland-World League 2012.



E damanan orguyoso di Aruba, ganadonan di e WK – World League 2012



E damanan hunto cu e Copa Rotativo. E Aruba All Star Dames a gana Portugal 3-0.



E hungadonan na momento di victoria.

ORANJESTAD/AMSTERDAM - E futbol femenino di Aruba ta cosecha exito den exterior. Nos kier a comparti un momento masha bunita y special debi cu e ekipo di Aruba All Star Dames a haci un cos na madre patria Hulanda.

Segun informacion e seleccion di Aruba forma pa e mayoria studiantenan biba na Hulanda a caba di titula campeon den e WK Nederland World League 2012. Lo mas impresionante tabata ta cu nos damanan a gana e titulo maximo sin perde un partido, pues invicto. Aña pasa e mesun ekipo a titula sub-campeon na unda nan a perde contra di Portugal.

E aña aki un bes mas e propio ekipo di Portugal tabata un bes mas e adversario, e biaha aki si e ekipo di Aruba All Star Dames a sa na supera Portugal cu e score final di 3 - 0. E damanan di Aruba a ricibi nan trofeo di prome luga como tambe e Copa Rotativo cu lo carga e nomber di Aruba pa semper ariba dje. Siguientemente nos kier a publica e nombernan di e ekipo di Aruba All Star Dames

***Nomber di hungadonan:** Angelina Lopez, Mylenne Maduro, Geraldine Tromp, Tyrine de Kort, Michelle Phillips, Jurney Silonero, Indira Desbarida, Marianela Arends, Roshendra Vrolijk, Zayenne Gomez, Shira Leonora, Elizabeth Lopez, Sounailys Joseph, Saida den Heijer, Jo-anne Werleman, Jacqueline Halman, Rochenna Meyer, Danitza Matilda, Jessy van der Linde y Shanna Rodriguez. Nomber di coaches: Marco Tromp y Willem den Heijer.

Di parti di AVB y Aruba henter nos kier a felicita e hungadonan di e ekipo di Aruba All Star Dames cu nan titulo como e campeonnan den WK Nederland World League 2012. Aruba henter ta orguyoso di bosonan tur.❑

Cifranan di violencia contra hende muher na Mexico y America Central ta haltisimo

MEXICO CITY- MEXICO- E aumento di militarizacion na Mexico, Honduras y Guatemala, a crea mas inseguridad, specialmente pa e hende muher segun informenan compila.

Despues di a consulta cu e presidentenan, e halto funcionarionan, y activista di derechonan humano entre otro, e equipo a compila estadisticanan pa ilustra e problema. Na Honduras, por ehempel, e tasa di homicidio contra hende muher a bin ta subiendo cuatro biaha mas liher compara cu esun di hende homber, segun Gilda Rivera, vocero di e Centro pa Derechonan di Hende Muher den e pais en cuestion. E reportahe ta bisa cu violencia contra hende muher a bira un crisis. Rivera ta cataloga e problema como un epidemia.

Den tres pais unda estudionan a wordo realisa, e gobierno en cuestion ta haya su mes confronta cu un menaza contra seguridad nacional for di e cartelnan di droga. Pa kita e control for di e cartelnan di droga y pa protehe su ciudadanonan, e paisnan aki a bin ta actua cu man duro contra e cartelnan aki. Mayoria ta familiar cu e caso Mexico, unda casi 50.000 persona a wordo asesina den casonan di violencia relaciona cu droga desde 2006. Recientemente, president di Guatemala Otto Perez Molina a wordo elegi pa motibo di su promesa di actua cu man duro contra e violencia Segun e reportenan, cu e instalacion di mas tropa riba caya, tin e efecto opuesto na loque e mester ta: enbez di crea un ambiente di seguridad, e tropanan y e extra polisnan ta cometiendo mas abuso y ta crea un ambiente di mas violencia ariba caya. E extra militarisacion y repression policial bou di e capa di e Guerra contra narcotrafico a conduci na mas violencia y ataquenan mas frequente contra hende muher.



Manifestacion contra violencia di hende muher



Un segmento di e enfoque militariza, segun e informe, ta bin di e ayuda di Estados Unidos. Violencia contra hende muher a aumenta cu 257% na Honduras desde 2002 pa 2010, un periodo cu a wak un incremento den e yudansa di Estados Unids. Na Mexico violencia contra hende muher a subi cu 40% desde 2006. Aki nan a usa e termino di e presidente di Mexico Felipe Calderon como punto di salida. Na Guatemala, 685 muher a wordo asesina na 2010, compara cu 213 na 2000. Den e mesun temporada ey, e yudansa di Estados Unidos a wordo triplifica. Mas di 200 sobreviviente a wordo entrevista y nan a conta nan storia.

Un otro patronchi inquietante: mayoria di e crimennan aki den e paisnan en cuestion ta wordo cometi y e ta keda impune.

E autornan di e reporte a subraya cu e caso di 11 mei na unda 4 civil a wordo mata pa polisnan hondureño den un helicopter, na momento cu nan a wordo confundi cu narcotraficantenan. Dos di e victimanan tabata muhernan na estado. E ta un caso horrible, pero esaki ta keda pasa na muhernan den e region.❑

Siria ta deporta diplomaticonan di diferente pais

DAMASCUS –SIria- Siria a anuncia Diamars cu e lo deporta algun diplomatico di 11 pais, un siman despues cu e paisnan aki a expulsa oficialnan Syrio na un manera coordina como protesta contra e massacre di Houla.

E movecion aki a bin di manera sorpresivo, ya cu e paisnan aki lo ta buscando manera pa stop cu e violencia, por medio di e conseho di seguridad di Nacionnan Uni.

Habitantenan di Houla, e pueblo cu a sufri e massacrenan, ta sclamando pa auxilio, ya cu nan no tin e necesidadnan basico pa por sobrebibi. Pa mas di 10 dia e regimen criminal a prohibi supplementonan alimentario di drenta den e area di Houla.

E regimen di President Bashar al- Assad ta nenga di tuma e responsabilidad pa e massacre cu a laga mas di 100 persona morto, cual mas di mitar tabata mucha. Estados Unidos ta presionando pa sancionan severo contra e regimen di Siria, y lo ta mandando un delegacion Rusia encabesa pa Fredrick Hoff. Rusia y China anteriormente a hasi uso di nan derecho di veto pa bloquea un resolucion di Nacionnan Uni cu ta condena e regimen Sirio. Ambos pais tin relacionann comercial cu Siria.

E violencia na Siria ta continua na momento cu un grupo di oposicion a reporta cu 24 persona a wordo asesina mientras cu gobierno ta informa cu tres di su oficialnan tambe tabata entre e victimanan.

Ministerio di Asuntonan Exterior a declara cu diplomaticonan di Estados Unidos, Gran Britania, Suiza, Turkia, Francia, Italia, Belgica, Spaña, Alemania y Canada lo wordo declara persona non grata. Entrenan ta figura e Embajador di Estados Unidos, kende ta di regreso na su pais desde cu gobierno mericano a sera su embahada na Soria na Februari ultimo. E embahador britanico, Simon Colls, tambe ta figura ariba e lista.

Apesar di e expulsionan Siria ta stress riba e importancia di dialogo pasa ariba e principio di igualdad y respet mutuo entre e nacionnan. E gobierno sirio ta kere cu e paisnan kende nan diplomaticonan a wordo expulsa lo adopta e principio nan aki pa asina permiti e relacion bolbe bek na normalidad.❑



Presidente di Siria Bashad al- Assad

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

12 14 17 24 28 G 30

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
11 Ganador di: Match4
189 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 180.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
3782 8700 7688	0082	1488 Sagitario

DIARIO	CORSOW	Super
0524 9286 9273	2128 7234 1943	1766

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

Sto. Domingo 4064-7209-7311

MINI MEGA 03 08 13 17 09 Mini Mega
Jackpot Afl.00.000,00

LOTTO DI DIA 02-09-14-24-28
Jackpot Afl.00.000,00

Florida Lottery 6 Million in prices Juni 2, 2012 6-8-15-22-47-50-x4

MEGA MILLIONS 14 Million in prices Juni 1, 2012 2 - 27 - 38 - 46 - 52 » 45

Estados Unidos ta reitera e rechazo estadounidense pa ocupacion ruso di Georgia



Hillary Clinton

Washington – ESTADOS UNIDOS E secretaria di Estado di Estados Unidos, Hillary Clinton, a pidi Rusia pa retira su tropanan di e región separatista di Abkhazia y Zuid- Ossetia. Durante su bishita na Georgia, Clinton a señala cu su país ta rechaza e ocupacion ruso di e territorionan georgiano. Despues di un guerra di cinco dia na 2008, Moscu a reconoce ambos region como independiente Clinton actualmente ta riba un biahe di tres dia den e region Caucaso y cu pa diaranzon por spera su yegada na Azerbadjan. Previamente, e halto funcionario estadounidense adverti cu e enfrentamiento nan fronterizo entre Armenia y Azerbadjan lo por desencadena den un conflicto mas amplio den e region. Varios soldad de ambos banda a resulta morto den enfrentamientonan durante e ultimo dianan.❑

Presidente di Paraguay lo reconoce e paternidad di un mucha di 10 aña

Asuncion- PARAGUAY- E president di Paraguay, Fernando Lugo, lo reconoce e paternidad di otro mucha homber cu a nace tempo cu ainda e tabata un obispo catolico.
E informacion a wordo confirma pa e abogado di Fernando Lugo, Marcos Fariña. E mama di e mucha, Narcisa De La Cruz, un verpleegster di 42 aña a splica cu e la conoce Lugo despues cu e la divorcia di su casa. Esaki ta di cuater muher cu ta bin dilanti cu declaracionan similar desde cu e mandatario a renuncia na sacerdocio y e la wordo elegi presidente di Paraguay na 2008. Esaki ta e di dos yiu di Lugo. ❑



Fernando Lugo, president di Paraguay

Argentina ta declara di ilegal e actividad petrolero británico na islanan Malvinas



Malvinas cual Argentina ta reclama como su territorio

BUENOS AIRES- Argentina- E presidente di Argentia, Cristina Fernandez, a declara cu e actividad di cinco compañía petrolera británico na e islanan Malvinas (Falkland Islands) ta ilegal y clandestino. E la subraya cu su gobierno lo tuma pasonan legal contra e companianan aki. E canciyeria britanico a asegura cu esun cu no ta haciendo cosnan ilegal ta Argentina y cu e ta hibando un campaña di acoso y intimidación contra un operación comercial legitimo. E buskeda di petroleo rond di e islanan a wordo severamente critica pa Argentina.
E país Suramericano ta bin ta reclamando e soberania riba e territorio aki pa cual el a hay'e den un guerra contra Reino Uni na 1982. ❑

E lider di Al Qaeda mata door di bombardeonan na Pakistan



Nr. 2 di Al Qaeda Al Libi

KABUL- Afghanistan- Abu Yahya al-Libi, no. 2 di al Qaeda y pa hopi tempo e cara public di e red terrorista a wordo mata den un bombardeo na Pakistan, segun voceronan mericano a informa.
E morto di Al-Libi's ta un golpi duro pa al Qaeda desde cu militarnan mericano a mata Osama Bin Laden den un operacion riesgoso aña pasa.
Al-Libi tabata e cabezilla nr 2 despues di e lider Ayman al-Zawahiri, kende a asumi e cargo despues di e morto di Bin laden. Segun informenan, Al-Libi a hunga un rol critico den e plannan cu nan tabata tin contra forzanan di coalicion. Esaki lo pone un presion enorme pa Zawahiri, pa e haya un persona cu e mesun habilidadnan di Abu Yahya's. Su credencialnan religioso tabata dun'e e autoridad pa emiti un fatwa (Guerra santo).
Esaki ta e di 21 atake mortal di e forzanan di Coalicion encabes pa Estados Unidos. Por lo menos 6 misil a wordo lansa riba e campamento military serca di e pueblo di Mir Ali den e parti noord, serca di e frontera cu Afghanistan. Al-Libi a wordo captura na 2002 y a wordo encarcela na e base aereo Bagram na Afghanistan, pero e la scapa na 2005.❑